

JÓESTÉ!

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
CALEA REGELE FERDINAND 64-66
TELEFON : 20-61

MINDEN ESTE MEGIELENŐ
POLITIKAI NAPILAP
Főelős szerkesztő: MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. VII. ÉVFOLYAM
ÁPRILIS 3.
89. SZÁM
Vasárnap

Kedvező mederben haladnak az angol-olasz tárgyalások

Súlyos büntetésben részesülnek az ausztriai árdrágítók — Megsemmisítik Habsburg Ottó diszpolgárságait — Darányi magyar miniszterelnök beszéde a kishitűek ellen — Változatlanul nehéz a francia belpolitikai helyzet

Tömegesen menekülnek a spanyol köztársasági területek lakói

(LONDON.) (Reuter.) Lord Perth és Ciano gróf külügyminiszter tanácskozásai egyre jobban Rómára terelik a közfigyelmet, amint az ügy fontossága különben teljes mértékben meg is érdemelte. A Times a tárgyalások kedvező előhaladását két ténynek tulajdonítja és pedig

Francó döntő jelentőségű sikerének, amely szerinte kihúzza a brit-olasz megbeszélések méregfogát, a spanyol kérdést, továbbá a francia belhelyzetnek, mely Páris intervenció segélynyújtását egy esetleges brit-olasz konfliktus esetére illuzióriussá teszi. Ezek az okok — írja a lap — megindokolják Chamberlain békülékeny magatartását és engedékenységét is, amely politikájának alapelemévé vált.

A Daily Telegraph and Morning Post azt mondja, hogy

a kormány helyes uton halad, amikor Rómával megegyezik, mert a kétoldali szerződések a kiegyensúlyozott politika szerves alkatrészei és ki merné ma már állítani, hogy az egyensúly megtartása nem érdeke a brit birodalomnak? De nemcsak a brit birodalomnak, hanem az egész emberiségnek.

Míg a kormánypárti és ugynevezett tekintélyes lapok véleménye ez, addig a Daily Herald és News Chronicle tovább támadják Chamberlaint. A Daily Herald így ír:

Nem titkoljuk el azon aggodalmunkat, hogy nem bíznunk Róma őszinteségében. Ezt a bizalmatlanságot indokoltá teszi az a kardcsörtetés, ami a római szenátusból két nappal ezelőtt elhangzott és amelynek, bárhogyan szépítsük is, most a Róma-London megegyezés előestéjén presszionáló jellege volt. Valahogy úgy hangzott a beszéd, mintha a Duce azt akarta volna mondani, vagy megegyeztek velünk, vagy szembe találjuk magunkat kilencmillió seregessel, óriási hadiflottával, legnagyobb számú tenger-alattjáróimmal és legendás hirtű pilótáimmal.

Ugyancsak Londonból közlik, hogy lord Perth és Ciano Rómában, Grandi gróf és Halifax külügyminiszter pedig Londonban tegnap újabb megbeszélést folytattak, mely rendkívül szívélyes mederben zajlott le.

Fenntartás nélkül Hitler vezérkancellár mögé sorakoztak az összes ausztriai evangélikus egyházak is

(WIEN.) (Reuter.) A wieni evangélikus

kus egyházak vezetőségei tegnap értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy a vallási vezetésük alatt álló híveket felszólítják a Hitler kancellár mögé való felsorakozásra. A határozat, amelyet holnap az összes templomokban felolvassanak, Ausztriában általános örömet keltett.

Innitzer biboros hercegérsek tiltakozik a Havas hírszolgálati iroda „rosszakaratu” beállításai ellen

(WIEN.) (Reuter.) Innitzer biboros hercegérsek tegnap Burckel megbízott

hoz levelet intézett, amelyben tiltakozik a Havas távirati iroda azon rosszakaratu közlése ellen, mely szerint a katolikus püspöki pástörlevél kényszer folytan született volna meg. A Havas iroda szerint ugyanis a pástörlevél kiadását a berlini pápai nuncius Ribbentropnál történt látogatása előzte meg. Ezzel szemben Innitzer levele hangsúlyozza, hogy a Hitler mögé sorakozás a német vérségi kapcsolatokból fakadt és abból a vágyból, hogy az egyház és az állam közötti béke helyreálljon.

Hitler kancellár újra Ausztriába utazik

(WIEN.) (Reuter.) Hitler kancellár, amint a DNB jelenti, holnap Grázba utazik, ahol nagy beszédet fog tartani. Innen Klagenfurtot, Innsbruckot, majd Salzburgot keresi fel és végül a népszavazást megelőző napon ismét Wienben lesz, ahol nagy beszédet fog tartani.

Bevonult az osztrák emigrációs légión a fővárosba

(WIEN.) (Reuter.) A már évek óta emigrációban élő osztrák legionisták tegnap a lakosság leirhatatlan lelkesedése közben hazatértek az osztrák fővárosba.

Hitler Braunau diszpolgára

(BÉCS.) Braunau község tanácsa, hol Hitler vezérkancellár született, elhatározta, hogy diszpolgárságot ajánl fel nagy szülőföldjének. Ugyancsak Bécsből jelentik, hogy a prágai kormány elhatározta, hogy a mai nappal megszűnteti bécsi követségét. Az ausztriai választási propaganda április 9-ikével, a népszavazás előestéjén véget ér.

Megsemmisítették Habsburg Ottó diszpolgárságait

Büccenek, a hitleristák ausztriai vezetőjének, illetve

Seiss Inquart rendelkezésére Habsburg Ottó ausztriai diszpolgárságait megsemmisítik.

Ami a Habsburg-vagyon lefoglalását illeti, arról ellentétes hírek keringenek. Egyes hírek szerint a vagyont elkobozták, más híradások azonban ezeket megcáfolják. Ugyancsak megcáfolják a burgenlandi tömeges letartóztatásokról szóló híreket is. Jelenleg egész Ausztria területén kétezerrel jóval kevesebben vannak politikai okokból letartóztatva, az ausztriai többszáz ezer főnyi zsidóságból pedig egészen elenyésző kis szá-
zalek.

Tény, hogy a zsidó vagyonok egy részét ellenőrzés alá vették, de semmiféle elkobásról nincs és nem is lehet szó.

hoz levelet intézett, amelyben tiltakozik a Havas távirati iroda azon rosszakaratu közlése ellen, mely szerint a katolikus püspöki pástörlevél kényszer folytan született volna meg. A Havas iroda szerint ugyanis a pástörlevél kiadását a berlini pápai nuncius Ribbentropnál történt látogatása előzte meg. Ezzel szemben Innitzer levele hangsúlyozza, hogy a Hitler mögé sorakozás a német vérségi kapcsolatokból fakadt és abból a vágyból, hogy az egyház és az állam közötti béke helyreálljon.

A népszavazás idejére Ausztriában külön propaganda hivatalokat szerveznek és a postahivatalok ezen a napon különleges bélyegzőket fognak alkalmazni. Ugyancsak Bécsből jelentik, hogy két Nobel-díjas egyetemi tanárt állásukból elbocsátottak és számos magasrangú tisztet és egyetemi tanárt pedig nyugdíjaztak.

Az osztrák politikai menekültek közül Angliában eddig 1317 egyénnek adtak letelepedési engedélyt, míg 61 kérést elutasítottak.

Mussolini köszönete

Mussolini Hitlernek hozzáintézett táviratára, amelyben marsallá kinevezése alkalmából köszönti, megleghangu táviratban válaszolt.

Változások a német diplomáciában

(BERLIN.) Von Mackensent római német nagykövetté nevezték ki. A londoni német nagykövet von Dirksen lett, aki Tokióból kerül ide. Ugyancsak más kinevezések is történtek a külügyminisztériumnál.

Drákói szigorral büntetnek minden árdrágítást

(WIEN.) (Reuter.) Burckel megbízott szigorú rendeletet adott ki az árdrágítás megszüntetése, illetve megakadályozására. Ezek szerint

tilos a schilling átváltásánál mindennemű felkerekítés, tilos a közszükségleti cikkek egyetlen pfenniggel való emelése, tilos az áru halmozás és elrejtés és végül tilos az egyes élelmiszerek indokolatlanul nagy tételekben való összevásárlása és elraktározása.

Az intézkedés ellen vétőket iparengedély megvonásával hatalmas pénz és szabadságvesztés büntetéssel sújtják.

Hazarendelik az Ausztriába küldött német katonaságot

(BERLIN.) (Reuter.) A német hadvezetőség rendeletére az Ausztriába ve-

zényelt katonaságot haza szállítják állomáshelyeikre. A 27-ik hadosztály tegnap már el is hagyta Ausztria területét.

Darányi magyar miniszterelnök a kishitűek ellen

(BUDAPEST.) (Reuter.) Darányi miniszterelnök tegnap a parlamentben hosszabb beszédet mondott, melynek bevezető részében kiltért a választójogi törvényjavaslatra, majd így folytatta: az utóbbi időben a fővárosban hisztériás jelenségek ütötték fel fejüket, ami ellen a kormány mit sem tehet, csak egy tanácsot adhat: dolgozni és áldozatot hozni a nemzetért. Áldozatot az építő program megvalósítása érdekében, mert ez szolgálja a nemzet szociális boldogulását. Kijelentem, hogy teljes bizalommal vagyok a magyar nép jövője iránt és megvetem a kishitűeket. Ugyanakkor eljárak a zavarosban halászok ellen, mert nem tűröm, hogy a kishitűség legyen urrá a nemzeten.

Darányi beszédét a kormánypárt és a jobbközép viharos óvációban részesítette.

Lassan kisiklik a francia baloldali vezérek kezéből a hatalom

(PÁRIS.) (Reuter.) A jobboldali sajtó a szakszervezeti tanács tegnapi ülésével foglalkozva megjegyzi, hogy az ott történtek mindenben igazolják azt a feltevést, amely szerint a vezetés lassan kisiklik a baloldali vezérek kezéből.

Az a tény — írja a Matin — hogy a szakszervezeti tanács titkárát, Jouhaurt, beszéde közben állandóan zavarták olyananyira, hogy mondani-
valóit befejezni sem tudta, igazolja, hogy a kommunista párt befolyása egyre nő és a szociáldemokrata vezetőség háttérbe szorul.

Ezzel szemben a Populaire azt írja, hogy

a most már kétszer egymásután megismétlődött sajnálatos incidens aszanprovokáció eredménye. A szociáldemokrata párt tisztában van azokkal az erővel, amelyek az eseményeket felidéznek és a józan munkásság belátására bizza a további tennivalókat. A pártfegyelemben megizmosodott munkásság ki fogja dobni magából az oda nem való elemeket és az ellenfelek körén örültek.

Hodzsa tárgyalta a szudéta-német vezetőkkel

(PRÁGA.) Politikai körökben élénken kommentálják, hogy Hodzsa miniszterelnök tegnap kihallgatáson fogadta a szudéta-németiség négy vezetőjét, akiket tájékoztatott a kormánynak a kisebbségi kérdés megoldására vonatkozó terveiről. A Daily Mail úgy tudja, hogy a német, magyar és lengyel vidékek bizonyosfokú kulturális önkormányzatot nyernek.

A Népligák Szövetségének felhívása (LONDON.) A Népligák Szövetsége lord Cecil elnökletével ülést tartott, amelyen határozati javaslatokat fogadtak el, ezek szerint sürgetik a kormányt, miszerint hajlandó a népszövetségi egyezményből származó kötelezettségeit teljesíteni. Továbbá, hogy értekezletet hívjon össze, amely konkrét javaslatokat dolgozzon ki a bármely államot fenyegető támadás veszélyének elhárítására.

Savaszi férfi

divatszövet

ujdonságok valamint

női kabátszövetek

TIRMAN

posztóáruházában Cluj, Str. Reg. Maria 26 Tel.: 17-60

A Blum-kormány sorsdöntő hete

(PÁRIS.) (Reuter.) A párisi jobboldali sajtó az elkövetkező 7 napot a Blum-kormány és a népfronti gondolat sorsdöntő hetének nevezi. Egészen bizonyos ugyanis — írja a Liberté — hogy

Blum miniszterelnöknek nem fog sikerülni a költségvetést a szenátussal második olvasásban sem elfogadtatni, ami után fel kell vetnie a bizalmi kérdést, ahol vereséget fog szenvedni, mert a francia nép beleunt a kísérletezésekbe és a jobboldali államok egyre hangosabb sikereibe.

A miniszterelnök különben is rendkívül kedvetlen — mondja az Echo de Paris is — ami nem csoda, mert Vincent Auriol azon igyekezete, hogy a sztrájkoknak a szakszervezeti vezetőkkel karöltve végét vesse, meghiúsult.

Egyik oldalról az a vágy, hogy egységes, nemzeti kormány alakuljon, másrésztől a tornyosuló pénzügyi nehézségek és az állandó sztrájkok éppen elég okot szolgáltatnak minden munkakedv elvételére.

Japánt nem érdekli a nagyhatalmak véleménye, halad a maga útján — mondotta Konoye miniszterelnök

(TOKIÓ.) (Reuter.) Konoye miniszterelnök a parlament tegnapi ülésén nagy beszédet tartott, amelyben érintette a Japánt érdeklő összes kül- és belpolitikai kérdéseket. Bevezetésében kitért a minseito és a seiyukai pártok egyesülésének jelentőségére és hangsúlyozta, hogy ez az összefogás döntötte el a kínai háború sorsát is.

Nagyvezérkarunk — mondotta — most nyugodtan folytathatja munkáját és csapataink aggodalom nélkül teljesíthetik kötelességüket, mert egységes nemzet áll a hátuk megett. Japánt ezek után nem is érdekli a nagyhatalmak véleménye, hanem halad előre a maga útján mindaddig, amíg céljait a japán-barát kínai császárság feltámasztását és a bolsevizmus elleni, ázsiai összefogást létre nem hozza.

Konoye után Hirota külügyminiszter beszélt és ismertette a német birodalom nagy sikerét az Anschlussal kapcsolatban, majd bejelentette, hogy a japán kormány szerencsekívánatait fejezte ki Berlinben az események felett.

Elvágták Andora és Jász között az összekötő vonalakat a nemzetiek

(HENDAYE.) (Reuter.) A Havas hírszolgálati iroda jelentése szerint a nemzetiek tegnap a Pyreneusok vidékén óriási stratégiai eredményt értek el, mert meglepetésszerűen jött oldaltámadással sikerült Andorra és Jász között az összes összekötő vonalat elvágni. Ennek a haditénynek jelentősége a továbbiakban jelentkezik is fog, mert a köztársaságiak ellátása és a munició-utánpótlás lehetetlenné vált. Sikeresen halad előre a Fragától délnyugatra küzdő nemzeti csoportok offenzívája is, míg Leridánál még mindig tombol a harc.

Harcok a Cinca-folyó vidékén

(HENDAYE.) (Reuter.) A köztársaságiak ellenoffenzívájának sikere több külföldi iroda jelentése folytán is igazolást nyert. Most már bizonyos, hogy a valenciaiak nemcsak megakadályozták az átkelést, de sikerrel visszautasítva az áttörő kísérletet, két helyen be is hatoltak a nemzetiek arcvonalába. A nemzeti főhadiszállásról intézkedés történt a veszélyeztetett pontok megvédésére. A legutolsó jelentés szerint ezen a területen hallatlan hevességgel tombol a küzdelem, amelyben részt vesznek a nehéz útegek és a lég'haderők

is. Tegnap délután nagy légi harc is volt, amelynek folyamán mindkét fél tekintélyes veszteségeket szenvedett. Kölcsönösen több, mint 6000 halottat és 4000 foglyot jelentenek.

Körülzárták Leridát

(HENDAYE.) (Reuter.) A Salamanca-i nemzeti főhadiszállás jelentése szerint Franco tábornok csapatai Leridát teljesen körülzárták és behatoltak külvárosaiba is. A helység teljes elfoglalása ezek szerint már csak rövid idő kérdése. Ugyancsak Hendayeből közlik,

Menekülők ezrei a francia határon

(PERPIGNAN.) (Reuter.) Katalániából megkezdődött a pánikszerű menekülés, amely rendkívül kellemetlen helyzetbe hozta a francia kormányt. Számítani lehet ugyanis arra, hogy néhány napon belül 150—200 ezer ember fogja ellepni a határmenti francia városokat és községeket, amelyek már most tiltakoznak az invázió ellen. A Temps rendkívül érélyes cikket írt ez ügyben.

Elismerjük — mondja — hogy az emberiség bizonyos feladatokra kényszerít bennünket és ezt álljuk is, ugyanakkor azonban Franciaország szempontjait is figyelembe kell venni, mert lehetetlen az, hogy annyi menekültnek helyet adjunk. A kormány feladata nem lehet más, mint az, hogy az átözlöklőket elvétesse fegyvereit és visszaküldje őket Barcelonába.

Az önkéntesek menekülése is megindult. Különösen sok angol, ír, amerikai és csehszlovák lépte át a határt.

Gallo tábornok drámai vallomása (PERPIGNAN.) (Reuter.) Gallo tábornok, aki a köztársasági milícia egyik vezetője szármáyegével együtt szintén francia területre menekült. Az őt megintervjuvó újságíróknak kijelentette,

Károly király mondotta:

A személyi érdekeken túl mindenki összefogását kívánom a nemzeti munka megvalósítására

Több mint 30 millióról szól az új költségvetés — A Cuvantul szerint állítólag 14 millióval emelik a kisebbségi egyházak segélyét — A Jegybank változatlanul megmarad autonóm jellegű intézménynek

(BUCURESTI.) Most hozták nyilvánosságra az új költségvetést, amely 30 milliárd 540.995 ezer lejről szól. Ebből 700 millió közadósságok fizetésére szolgál. A kiadások ugyanakkora összegűek, mint a bevételek, de minden minisztériumnak kiutalt összegből tízszázalékos tartalékolni fognak. Kivételt jelentenek a fizetésekre, nyugdíjakra, személyi kiadásokra és közadóssági kamatokra előirányzott összegek. Takarékosági okokból megürült állások csak ez év augusztusától kezdődően tölthetők be, az új szervezeti törvény előírásai szerint és a kinevezések minisztertanácsi engedéllyel esetről-esetre történhetnek pénzügyminiszteri javaslat alapján, de figyelemmel a költségvetési egyensulvra. Az új költségvetési évben az állam nem vásárol és nem épít ingatlanokat. A már megkezdett építkezések pedig csak a rendkívüli hitelek költségvetésének keretében folytathatók, összesen egymilliárd 258.856 ezer lej értékben. A minisztériumok kiutalásai a fizetések kivételével csak a pénzügyminisztérium melletti külön gazdasági bizott-

ság kedvező véleményezésével eszközölhetők. A pénzügyminisztérium összesíti a költségvetésben előirányzott állami bevételeket a Nemzeti Banknál levő kincstári számlán és a kiadásokat ebből az alapból eszközli. A közpénztárak naponta befizetik pénzkészletüket a Nemzeti Bankhoz a kincstári számlára és pénztárakban csak a különleges pénztárak alapjait kezelhetik, továbbá a Nemzeti Banktól kiutalt összegeket. A költségvetéshez kapcsolt pótköltségvetések bevételei (az autonóm pénztáraknál, a közüzemeknél, kereskedelmi igazgatásnál és a különleges szolgálatoknál) az új költségvetési évben 38.173.275.680 lejt tesznek ki. A 10 százalékos tartalékolás itt is kötelező. Nemzetvédelmi célokra 4 milliárdot irányzott elő a kormány. A rendelkezések pedig kimondják, hogy szigorúan tilos, felelősségre vonás terhe mellett, bármilyen közvetlen adónak, illetéknek, egyéb jövedelemnek a költségvetésben feltüntetett tételtől eltérő összegben és módon való behajtása.

28 kilométerre Tortosától

(HENDAYE.) (Reuter.) Vallino tábornok csapatai Gandesa elfoglalása után erőltetett menetelésben folytatják a további előnyomulást és amint jelentik légvonalban már csak 28 kilométerre állanak Tortosa városától, mely Katalániát a többi köztársasági résszel összeköti.

A barcelonai politikai foglyok

védelmére közvetítő lépések indultak meg

(LONDON.) (Reuter.) Az angol lapok közlik, hogy a politikai foglyok védelmére közvetítés indult meg London és a Generalidad között, mert attól tartanak, hogy Franco közeledésére a menekülő köztársaságiak, mielőtt távoznának, felkoncolják őket.

A helyzet egyre reménytelenebb (BARCELONA.) Az angol főkonzul felhívta a városban lakó összes alattvalókat, hogy sürgősen távozzanak Barcelonából, egy angol hadihajó ezeket az alattvalókat Marseillebe fogja szállítani. Az angol jelentések is megerősítik, hogy a francia-spanyol határon a menekülés állandóan tart és asszonyok, férfiak, gyermekek szekerekben, autókban gyalog menekülnek át a francia határon, miután a helyzet egyre reménytelenebbnek látszik. Bezas köztársasági tábornokot helyéről elmozdították és utódja Berea tábornok lett.

14 MILLIÓ A KISEBBSÉGI EGYHÁZAKNAK

A Cuvantul értesülése szerint, a kultusz és művészetügyi minisztérium költségvetését 720 millió 350 ezer lejről 885 millió 500 ezer lejre emelték. A többi letből — írja a lap — 14 milliót a kisebbségi egyházak kapnak.

A KÜLFÖLDI SAJTÓ VÉLEMÉNYE

Az új kormánnyal kapcsolatosan a külföldi sajtó általában kedvező megítélést foglal el. A párisi sajtó szerint Öfelsége a monarchia tekintélyét állítja szembe a parancsuralommal. A lengyel lapok kiemelik, hogy az új román kormány megegyezésre igyekszik jutni Magyarországgal. Az angol lapok azt írják, hogy a jelenlegi kormány a normális időkhöz alkalmazkodik. Az olasz sajtó pedig arra utal, hogy a miniszterek jórészt a fiatalabb nemzedékből származnak.

ÖFELSÉGE BESZÉDE

A március 30-iki Öfelsége elnökletével tartott minisztertanács Jorga v. államminiszter és Miron Cristea patriárka-miniszterelnök beszédei után Öfelsége a következőket válaszolta. Az amit Jorga barátunk mondott, ünnepélyes pillanatot jelent. A mai nappal a történelem egy ciklusa zárul. Tudatomban ugyanis megszilárdult az a tény, hogy hasznos lépést teszek akkor, amikor együttműködési munkára hívom azokat, akikről tudom, hogy mindig csak mély hazaszeretetről tettek tanúbizonyságot. Az uttörés munkáját teljesítettük és most új utakat kezdünk. Számomra kedves és örömdetes dolog látni is azt a lelkesedést, amely a fiatal szívekben van és a személyi érdekeken túl mindenki összefogását kívánom a nemzeti munka megvalósítására.

Majd megköszönte mindazoknak az őszinte és bensőséges működését, akik az ország érdekében dolgoztak.

A JEGYBANK AUTONÓMIÁJA

Az új nemzetgazdasági minisztérium megszervezése élénken érdekli a gazdasági köröket. A Jegybanknak a nemzetgazdasági minisztérium irányításába való átadása azonban hangsúlyozták, hogy semmiben sem fogja érinteni az intézet autonóm jellegét. Az új nemzetgazdasági miniszter teljes mértékben együtt fog működni a pénzügyminiszterrel, az ipari és gazdasági élet fellendítésében és a kiviteli és beviteli politika irányításában is a megfelelő szakminiszterekkel együtt.

KORMÁNYINTÉZKEDESEK

Colan püspök nemzetnevelésügyi miniszter továbbra is fentartja Ilie C. Purcaru professzor vezértitkári megbízatását. De ezenkívül vezértitkárrá nevezték ki az iparügyi minisztériumhoz Marient, aki a miniszternek fog segítséget, Jordant, aki a kereskedelmi egyezmények ügyét intézi és Leontet, aki a külkereskedelem intézésére kap megbízást, utóbbi kettő a Jegybanknak lévén főtisztviselője, csak megbízatás jellel működik. Colan püspök egyébként hazautazott Clujra, ahonnan két nap múlva tér vissza a fővárosba. A miniszter Toni államtitkárt az elemi és középiskolai oktatás irányításával és felügyeletével bízta meg. A még mindig betegeskedő Petrescu Comnen külügyminiszter a betegágyból is irányítja a minisztériumot és remélhetőleg egy-két nap múlva felgyógyulva átvetheti hivatalának vezetését.

Allat az emberben Premier a vágóhídon, ahol

Lélekbuvarok, orvosok, papok és jogászok gyakran egybehangzó véleménye szerint a büntetőtörvénykönyvben felsorolt cselekmények tekintélyes hányada társadalmi jelenség vagyis következmény. A társadalom eleven organizmus. Megnyilvánulási formáiban sok hasonlóságot mutat a szerves lények, tehát az egyes ember testi és lelki funkcióival. Van kezdete, érési és fejlődés szakja. Azután kiteljesedése, amikor erejének teljében virágzik. Később az öregedés és agság tünetei is beállanak s végül az elmulás, illetve a halál sem marad el. Az élőlényekhez hasonlóan a társadalom megbetegedéseknek is ki van téve. Az emberi, illetve állati szervezetben, külső vagy belső okok néha jelentős változásokat, elfajulásokat, pontosabban szólva: megbetegedéseket idézhetnek elő. Bizonyos eredők ugyanígy hathatnak a széles kulturális közösségekkel kapcsolatban is. Egyes vagy csoportos sejtek megbetegednek s károsan befolyásolják az egész szervezetet.

Mindezt csak azért tartottuk szükségesnek elmondani, hogy alátámasszuk azokat a magasabb szemszögletből fakadó megállapításokat, melyek szerint némely bűncselekmény elferdült társadalmi tünetek velejárója. Elbírálásuknál mindenestre jelentékeny enyhítő körülményeket is figyelembe kell venni. Aminthogy a kulturális humánus szellemű bíráskodása ezt meg is cselekszi... Vannak azonban olyan deliktumok — feltéve természetesen, hogy épeszü emberek ténykedéséről van szó — amelyekkel szemben semmiféle enyhítő körülménynek vagy magyarázatnak nincs és nem is lehet helye. Ezek a legutálatosabb és legaljasabb ösztönökből fakadó bűncselekmények. Az talán valahogy megérthető — ha nem is helyesíthető — hogy valaki végső nyomorúságában idegen tulajdonhoz nyúl. Am egy-egy elvetemült liliom-tíró milyen mentséget hozhat fel visszataszító cselekménye magyarázatára? Mivel védekezhettek az az állatias lelki szatir, aki kizárólag vad önzésére hallgatva, erőszakot követ el valamely fejletlen vagy serdülő gyermekleánykán?

És sajnos: a rendőrhatalóságok és bírósági tárgyalások adatai azt a megdöbbentő tényt bizonyítják, hogy ennek a legaljasabb bűncselekménynek a statisztikája ijesztő méretekben növekszik. Ezekben az esetekben nincs helye a könyörületességnek! A legdrágább megtorlás sem elegendő azokkal a gonosztevőkkel szemben, akik egyéni gyönyörűségük kielégítése kedvéért irgalmatlanul feláldozzák ártatlan gyermekek testi és lelki épségét! A székszuális bűntevő semmiféle egyéni vagy társadalmi okokkal nem mentheti magát. A tultengő önzés nem lehet mentség. Sőt! Már pedig a menthetetlen bűnök — s így a szerelem kalózáinak cselekménye is — a feket nem tűrő önzés mocsarából fakadnak.

Mégis, egyáltalán nem véletlen az, hogy napjainkban a legundokabb ember cselekmények statisztikája növekvő irányzatot mutat. Tragikus kortűnet ez is. Egy olyan korszakban, amelyben az erőszak szelleme érvényesül leginkább, az ellenkezője volna a meglenő az érthetetlen. Aki bármely okból és bármilyen keskeny résen átvágja az áradó folyó gátjait, számoljon azzal a lehetőséggel, hogy a rohanó áradat előbb vagy utóbb szélesre tágítja majd a rést, tulsap a partokon s olyan területet is elözönöl, amelyeknek romlását egyébként nem óhajtotta volna. Az emberi lélek felmérhetetlen, feneketlen örvény: rombolni mindig kész ösztönök kavarognak a sötét és titokzatos mélyvégekben. Hiuság, kapzsiság, vad önzés. Nagy egyéniségek: szentek és próféták ónvallomása szól amellett, hogy milyen emberfeletti tusakodással tudták csak a legigazabb lelkeket legyűrni a tudatuk alól minduntalan feltörni akaró indulatokat.

Ezért menthetetlen a nyers erőszak apostolainak ténykedése. Aki szelvet vet, vihart arat. S a lejtőn csak a legtrikább esetekben van megállás. Az elvetett mag néha különös virágokat terem, egészen másokat, mint aminőkre nézve maghinto gondolt volna. A kultúra

Villannyal és pillanatok alatt élő önműködő taglóval végzik ki az állatokat

(CLUJ.) A prologus: Abban az izgalmas pillanatban, amikor csoportba verődve egynehányan ujságírók, engedélyt kérünk a vágóhid szimpatikus igazgatójától arra, hogy megtekintsük az új villamos taglót, amellyel kivégzik az állatokat, belép az ajtón egy bőrkabátos legény. Csizmáján barna szőrszálak tömege, bőrkötényén vastag csikokban megüledett sötétpiros vér, a derekára akasztott tokban vércseppek a kések fogantyuján.

Malacok a villamosszékekben Az engedélyt megkaptuk. Maga az a modern felszerelésű vágóhid büszkeséigazgató áll a csoport elére és mutogatta geit: a hűtőtermeket, ahol ammoniakos hűtőszerveket tartja a legrekkenőbb hőmérsékleten is — 2 fokon a mérsárosoknak az egyforma fülkék százaiban elhelyezett áruit, a disznóföldolgozó üzemet, ahol a párolgó levegőben fehérre tisztított és mosott disznók serege hevert ka-

tonás rendben és végül a disznók villamos kivégző székét.

— A disznóknak a villamos uton való megölése csak nemrégiben bevezetett eljárása a vágóhidnak. A kivégzés fájdalommentes és nagyon emberséges. A disznót először villamosárammal elkábítják. A villamoshuzal anód végét a nyakához, a katód végét pedig az orrához érintik. Azonnal elkábulnak. Ekkor lép közbe a kés, amely elvágja az állat nyakát, anélkül, hogy az felriadna halálos kábultságából.

Ebben a pillanatban nyílik az ajtó. Két riadt malacot tolnak be rajta és hajtják őket egy vályu alaku asztal felé. Az egyik felszalad. A vályu alsó felét kihúzzák a lába alól, úgyhogy az állat lábaival a levegőben lebeg. Hozzá érintik a drótvégeket, a következő pillanatban gyenge nyikkanással megmerevedik. Lefordítják a földre, elvágják a nyakát. Kész. Jöhet a következő...

fürdenek a vágólegények, a laboratóriumba, ahol

a mikroszkóp ezerszeresen nagyító üvegszeme elé kerül minden állati husdarab,

megköszönjük vezetőnk szívessegét és máris indulunk tovább. De az egyik kollégánk kiválik a csoportból és fényképezőgépet húzva elő zsebéből, ismét a vágóterem felé oldalog.

— Vendégszereteln akar a premieren. Ő lesz a tagló partnere — jegyzi meg az egyik rosszmaujan és gunyos nevetéssel szétoszlik a kis társaság.

Az új tagló tényleg gyors és korszerű. A mit sem sejtő állatot pillanatok alatt lepi meg a vég. Csak nekünk embereknek maradt meg a dum-dum golyó, drót sóvény, repülőgépbomba és gázmergezés...

(m.)

Rádiólok panasza

(CLUJ.) Számos helybeli rádiózó részéről panaszt vettünk, hogy Clujon a rádió vétel a nap legtöbb órájában, még késő este is igen súlyos nehézségekbe ütközik, mert a különféle gépek, motorok Röntgen és furógépek a vétel tisztaságát nagyon megnehezítik és sok bosszúságot okoznak a rádióelőfizetőknek. A panaszok közlöinek tudomása szerint számos vidéki városban már régen megtörtént a különféle gépek és motorok blokkálása a rádió vétel zavartalanágának biztosítása céljából és ezáltal a más vidékeken is felmerült panaszok orvoslására. Az érdekeltek álláspontja az, hogy helyes volna Clujon is hasonló rendelkezést életbe léptetni, hogy a rádió vétel körüli sok panasz megszűnjék. A kérelmet nyomtatékos hangsúllyal az illetékes tényezők figyelmébe ajánljuk.

Bizonytalan időre elhalasztották a kisebbségi újságírószervezet zongora-olimpiáját

(CLUJ.) Az a komoly előkészítés és rendezési törekvés, amellyel a Romániai Népkisebbségi Újságírószervezet helyi csoportja az első cluji zongora-olimpia megszervezésén fáradozott, élenk és megértő visszhangot váltott ki zenei és művészeti körökben. Az általános érdeklődésre jellemző, hogy a nagyszabású zongoraversenyre az ország legkülönbözőbb részeiből közel 50 jelentkező történt. A rendezőség a zongora-olimpia megtartását március hó végére tervezte, elháríthatatlan technikai akadályok miatt azonban a színvonalasnak ígérkező zongoraverseny megtartása egyelőre lehetetlenné vált. A kisebbségi újságírók zongora-olimpiája tehát erővelre elmarad, a rendezőség azonban továbbra is munkában marad és dolgozik, hogy az ősz folyamán megtartandó zongora-olimpiai verseny sikerét minden tekintetben biztosítsa. Az eddigi benevezések változatlanul érvényben maradnak és változatlanul marad a műsor is, tehát a versenyzőknek a cluji versenyen Liszt Ferenc H-moll balladáját és Beethoven Patetique szimfóniáját kell kotta nélkül eljátszaniok és ezenkívül tetszés szerint választott olyan darabot, amely az illető zenei felkészültségét és technikai virtuozitását igazolja.

A cluji zongora-olimpia megtartásának időpontját kellő időben fogja a rendezőség az érdekeltekkel közölni.

— Erdőkitermelési engedély. A földművelésügyi minisztérium jóváhagyta a turdamegyei Iara község 179 hektár 8843 négyzetméter területű Ghergheleu nevű erdőjének kitermelésére vonatkozó tervezetét.

SELECT-MOZGÓ:

Gyilkosság a Maginot vonalon

izgalmas kémfilm, melynek cselekménye a francia földalatti erődtítménye körül játszódik le Fősz: Victor Francen, Vera Korene

URANIA-MOZGÓ:

Az orkán

az utóbbi évek egyik legszebb filmje. Főszerepekben: JOHN HALL Vasárnap este 9-kor: GYILKOSSÁG A MAGINOT VONALON.

Munkában az elektromos patrónok

Az ilyen módon kivégzett állat forróvizbe kerül és negyedóra múlva már hófehérre koppasztva lóg a szegen és várja az állatorvosi vizsgálat eredményét: mehet, vagy nem mehet?

— A marhák levágása egy modernebb szerkezettel történik — vezet tovább és magyaráz vezetőnk. — Új találmány és csak nemrégiben vezettük be használatát.

Ujabb hatalmas terembe érkezünk. A mennyezeten vassínéken futó csigaszervek, hatalmas vaskampók felé megnyuzott tehének és a cementbe illesztett vaskarikákhoz kötve szelíd arcú, jámbortekintetű tehének. Az egyiknek éppen most rohannak neki a vágólegények. Megfogják, odalép az egyik és valami vascső-félét illeszt az állat homlokához.

Kis pukkanás és a tehén, mintha villám sújtotta volna, elvágódik a cementen.

Elvágják a nyakát: ömlik belőle a meleg habos vér.

— De már rég nem érez — mondja az igazgató. A fejéhez illesztett szerkezetbe alkalmazott patrón egy vaséket üt a fejébe, amely másodperc leforgása alatt széttroncsolja az idegek középpontját: az agyat és a következő pillanatban automatikusan visszaugrik.

A kóser vágás

— De ennél sokkal kegyetlenebb (fájdalmasabb) a kóser vágás. Nem akarom érteni senkinek a vallási érzéseit, de kijelentem, én mint állatorvos, hogy szomorú vég az egy állatnak. Ma még láthatnak egy ilyen vágást, de holnap már nem, mert ekkor lép érvénybe a kóser vágást megtiltó rendelet, amelyet valószínűleg ilyen állatvédelmi célokból léptették életbe.

Ujabb páciens kerül sorra. Szép fehér, hatalmas tehén. A vágólegények rárohannak, a tehén egy ideig húzza őket.

ra még mindig csak vékony máz a tömeglények lelkén: könnyen lepattog. Vallás, tudomány, művészet azok az erkölcsi erők, amelyek több-kevesebb biztonsággal féken tartják a rombolni mindig kész bestiát. Rettenő felelősséget vesznek vállalkra azok, akik közre lépnek a vadállatok elleni felszabadításukkal.

de szarvainál fogva fejét hátracsavarták és a földre szoritják. Vakító fehér köpenyegben, négysegletes végű hosszú krómzott késsel a kezében előlép a sakter

Késével csak egyet huz az állat torján.

Az állat földrerogy. Vére mint egy piros patak, megindul és festi vörösrre a köveket.

— Figyeljék meg — folytatja az igazgató —

az állatnak nyitva van a szeme és élénken reagál. Utolsó pillanatáig, amely jó tíz-tizenöt perc múlva következik be, mondják csak fel az idegei a szolgálatot.

Tehát addig érzí mindazt, ami vele történik.

Eltévedt báránycák...

Ha az ember körül néz a teremben nem jut hirtelen más kifejezés az eszébe, mint az, ami tökéletesen fedi ezt a fogalmat: olyan a terem, mint egy vágóhid. Itt-ott pukkan az öldöklő szerkezet, egymásután vágódnak el borjak tehének. Alig tudjuk kikerülni a vértócsákat és ami egy negyedórával ezelőtt még jámboran bámuló tehén volt, azt most mint

hatalmas nyershus darab vándorol a csigákon ide-oda.

— A bárányok kivégzése megy a leg hamarabb. Nincs velük sok babra... Tényleg. A következő terem sarkában összebujva melengeti egymást néhány fekete gida. Az egyiket kiemelik közülük, asztalra fektetik, egy kis kalapáccsal fejbekölik, elszédül, megvillan a kés és a fekete nedves gyapju közül már is bugyog a vér.

A függöny lehull

Még bepillantunk a bőr- és bélfeldolgozó műhelyekbe, a minta tisztaságú földbe, ahol munka előtt és után megt

az emberek lelkében a vadállatot. A nyájiember nem mérlegel és nem filozófál: Csak az ösztönei irányítják... Mindez azonban természetesen az egyéni bűnözők számára semmiféle mentséget nem jelenthet. A szerelmi kilengőkre pedig a törvény leg súlyosabb pälló sával kell lesújtani.

Színház

Szombat d. u. 5: Julia. (Másodszor. Rendes helyárrakkal.)
Szombat este fél 10: Az Alhambra bukaresti revütársulat előadása.)
Vasárnap d. u. 3: Marika hadnagya. (Olcso helyárrakkal.)
Vasárnap d. u. 6: Háy János. (Nyolcad-szor.)
Vasárnap este 9: Julia. (Harmadszor.)
Hétfő fél 9: Julia. (Negyedszer. Rendes bérlet 35. sz.)
Kedd fél 9: Julia. (Ötödször.)
Szerda fél 9: Julia. (Hatodszor.)
Csütörtök fél 9: Julia. (Hetedszer.)
Péntek fél 9: Julia. (Nyolcadszor.)
Szombaton d. u. 5: Egyetlen éjszakára. (Első olcso helyáras előadás.)
Szombat este 9: Julia. (Kilencedszer.)
Vasárnap d. u. 3: Sárpagitykés közlegény. (Olcso helyárrakkal.)
Vasárnap d. u. 6: Háy János. (Kilenced-szer.)
Vasárnap este 9: Julia. (Tizedszer.)
Hétfő fél 9: Julia. (Tizenegedszer.)

A ROMÁN OPERA MŰSORA:

Szombat, április 2: Hoffmann meséi. (Is-
kolai matiné.)
Vasárnap, április 3. Paraszt becsület és Ba-
jazzok.
Hétfő, április 4: Kreuzberg táncművész
szereplése.

Mozi

ROYAL MOZGÓ: Walewska grófnő. Fő-
szerepben Greta Garbo és Charles
Boyer Mérsékelt felemelt helyárak
Leu: 32, 27, 22 plus 6 lej taxák. Szá-
nozott jegyelővétel.

CAPITOL MOZGÓ: Premier világsláger
Ez az éjszaka a miénk. Deval világhírű
Tovaris filmváltozata Főszereplők:
Charles Boyer és Claudette Colbert.

MUNKÁS MOZGÓ: I. A szöke Carmen. A
legnagyobb sikert elért operett film-
sláger. Főszerepben a közönség kedven-
ce: Eggerth Martha, Ida Wüst és Leo
Schlezak. II. Marokkó. Izgalmas tár-
sadmű dráma. Főszerepben: Garry
Cooper és Marlene Dietrich. III.
Journal.

EDISON MOZGÓ: I. Poklok pokla. (A
Sing-Sing fegyenceinek élete. Fegyenc
láadás.) Főszerepben: Pat O'Brien. II.
Mephisto az Operában. Főszerepben:
Boris Karloff és Charlie Chan, a kínai
detektív. III. Új híradó és színes Micki
Maus.

SELECT MOZGÓ: Gyilkosság a Maginot-
vonalon. Cselekménye a világháboru-
ban játszódik le. Főszerepekben: Vera
Korene, Victor Francen.

URANIA MOZGÓ: Az orkán. Az utóbbi
évek legjobb exotikus filmje. Fősze-
repben: Dorothy Lamour és John
Hall. Vasárnap este 9-kor: Gyilkosság
a Maginot-vonalon.

**A Sebészorvosok Nemzet-
közi Egyesülete disztagjává
választotta meg Radulescu
professzort, a cluji ortho-
pedkórház igazgató-
főorvosát**

(CLUJ.) A tudományos és értékes
munkásságot, amelyet dr. Alexandru
Radulescu professzor, a Mária király-
néról elnevezett cluji Orthopéd-kórház
igazgatófőorvosa évek óta kifejt, meg-
tisztelő elismerésben részesítették kül-
földi tudományos körök is. A Bordeaux-
ban székelő Nemzetközi Orvosszövetség
Roché francia orvostanár javaslatára a
Sebészorvosok Nemzetközi Egyesületé-
nek disztagjává választotta meg Radu-
lescu professzort. A disztagságról szóló
oklevelet már el is küldték a kiváló
cluji sebésztnárnak, akit kitüntetés a
kalmából tömegesen kerestek fel tiszte-
lői és barátai szerencsekívánataikkal.

Sport

Anglia résztvesz a labdarugó világ- bajnokságon?

(PÁRIS.) A labdarugó világbajnokság
intéző-bizottsága úgy értesült, hogy az an-
gol futballszövetség hétfői rendkívül ülés-
sén megfontolás tárgyává teszi, hogy in-
ditsa-e csapatát a világbajnokságon. Ugy-
tudják, hogy
az angol futball szakit eddigi elzár-
kozó politikájával és bejelenti részvé-
telét a párisi futball-olimpián.
Párisban természetesen szívesen vennék az
angol válogatott csapat nevezését — ha-

táridőn túl is, mert az angolok részvétele
emelné a labdarugó világbajnokság nívó-
ját és nagyobb érdeklődést keltene iránta.
Az angol labdarugó szövetség hétfői ha-
tározatát természetesen felfokozott kíván-
csissággal várja a világ sportközvéleménye.
A világbajnokság elnyerésére törő nem-
zetek, persze, irigykedéssel várják az an-
golos „betörését” a világbajnokságra, mert
ez álmaik szertefoszlását jelenti.

**TOMA AURÉL, a híres román ökölvívó
3000 főnyi közönség előtt pontozással győ-
zött Párisban a francia Poppi Decio ellen.
KMSC játékosok figyelmébe!** A KMSC
labdarugó szakosztálya felhívja az alábbi
játékosokat, hogy vasárnap reggel 8 órakor
jelenjenek meg a Haggibbor-pályán: Bo-
neth, Kézdi, Szilágyi, Gálfi, Riebel, Mol-
dovan, Varga, Takács, Schneider, Sztanko-
vics, Fekete, Benkő, Barabás, Juhas, Gro-
san, Palkó, Lengyel és Delbaci.

**A Haggibbor rendezi a Révész Béla-kupa
vivóversenyt.** Vasárnap délelőtt 9 órai kez-
dettel a Haggibbor rendezésében bonyolít-
ják le az első ízben kiírt Révész Béla-
serleg mérkőzését az ardeali zsidó sport-
egyesületek vivóinak közreműködésével. A
kupaverseny négy egyéni számból áll:
Női tör, ifjúsági tör, szenior tör és sze-
nior kard. A versenyzőket egyenlően pon-
tozzák és a serleget az az egyesület nyeri,
amelynek vivói a legtöbb pontot szerzik
meg. A versenyre az aradi Hakoah, a tár-
gumuresi Makkabi, a timisoarei Kadima,
az oradeai Makkabi és a satumrei Bar-
kocbba jelentették be részvételüket.

**Somogyi Klári, Románia hölgy tenisz-
bajnoka, aki jelenleg a budapesti BEAC
színeiben versenyez, rövidesen külföldi
portyára indul, ennek során Görögország-
ban és Olaszországban vesz részt több
nemzetközi versenyen.**

**Timisoara ifjúsági válogatott labdarugó
csapata két mérkőzést játszik Jugoszláviá-
ban. Május 24-én Belgrádban, 26-án pe-
dig Szabadkán mérkőznek a timisoarei
„iflik.”**

**Humis nélkül játszik a Venus az egye-
temiek ellen!** A Venus labdarugó csapata
tegnap délután edzést tartott a városi
sporttelepen. Az edzés után Jánossy edző
összeállította csapatát, amely az egyete-
mieket legénysége ellen veszi fel a harcot.
A csapat meglepetése, hogy abból kima-
radt a bucarestiek görög származású
„tankja”: Humis, valamint Fieraru, aki
rossz erőnlétben van és nem vállalja a
játékot. A bucarestiek összeállítása ezek
szerint a következő lesz: Jordáchescu —
Sfera, Albu — Bărbulescu, Gain, Gorgorin
— Floesteanu, Gavrilescu, Bodola, Vălcov,
Enea. — Az Universitatea cs a mérkőzés
előtt állítja össze csapatát a következő
13 játékos közül: Moldovan, Dragulescu,
Jancoviciu, Putnic, David, Golub, Benkő,
Medrea III., Paunescu, Medrea II., Draga,
Truta és Joanovici. Az egyetemiek biznak
abban, hogy a Humis nélküli játszó Venus
ellen sikerül revánst venni az őszi ve-
reségért és ezzel elkerülik az osztályozó ve-
szedelmét.

A Haggibbor hírei. A futballszakosztály
vezetősége felkéri a következő játékoso-
kat, hogy vasárnap délelőtt pontosan 10
óra jelenjenek meg az öltözőben: Noé,
Weisz, Gara, Hirsch, Barabás, Gábor,
Amkraut, Izsák, Kieselstein, Hirschhorn,
Walter, Kraisz III., Kaufmann II. és Smi-
lovits. — A turista szakosztály kedden
este, pontosan 7 órakor tartja első ülését,
amelyen az évi műsor összeállítása szre-
pel tárgysorozaton. — A tenisz szakosztály
vezetősége közli, hogy a sétatérén bérlet
4 teniszpályára beiratkozni lehet a titkársá-
gnál (Str. Stroescu 7-b). — A sakk-
osztály kedden este 7 órakor az egyesü-
leti helyiségben ülést tart.

**Fegyelmi elé állítja a Rapid szerződés-
szegő játékosát, Bogdánt, akire a szabályok
értelmében két évi felfüggesztés vár.**

**Újra felfüggesztette a labdarugó szövet-
ség a Crisana működési jogát, mert a
Szeged FC csapatával szembeni 940 pengő
tartozását még nem egyenlítette ki.**

Társaság

() Teadélután az aggmenház javára. Az
aggmenház javára folyó hó 3-án, vasárnap
délután 4 órai kezdettel teadélután ren-
dez. A Regal Bar igazgatósága kéri Cluj
város társadalmát, hogy ezen a jótékony-
célú rendezvényen minél nagyobb számban
megjelenjen szíveskedjék.

() Április 3-án, délelőtt 11 órakor egy
igen értékes kép- és szoborkiállítás nyil-
lik meg a Prefektúra üvegtermében. Meg-
nyitó beszédet tart pdof. dr. Iuliu Hatie-
ganu. A kiállítás, amely iránt már előre is
nagy érdeklődés nyilvánul, április 30-ig
tekinthető meg.

() Teadélután. A cluji Vas- és Fémmun-
kások folyó hó 3-án, vasárnap délután 7
órákor teadélután rendeznek a saját ottho-
nuk disztermében. Vendégeket szívesen
lát a rendezőbizottság.

() A cluji Vasmunkás Szervezet Kultur-
bizottsága folyó hó 5-én, kedden este 7 óra-
kor a Szakszervezetek céljai címen előadást
rendez a Vasmunkás Otthon disztermében.
Előadó: Schneg Ferenc. Vendégeket szíve-
sen lát a rendezőbizottság.

() A Gutenberg dalárda és zenekar Delly
Szabó Géza vezetésével április 2-án, szom-
baton este 9 órai kezdettel a Vasmunkás
Otthon disztermében (Str. Catedraliei 7.)
hangversenyt rendez. A népszerű dal- és
zenekar klasszikus ének- és zeneszámok-
kal fogja a megjelent közönséget szórakoz-
tatni. A jegyek az estélyre elővételben
már a munkás-szervezeteknél kaphatók.

() A Székely Ifjak és munkások április
hó 3-án, vasárnap délután 4 órakor az
Építőmunkás Otthonban közgyűlést tar-
tanak.

No. 3

No. 3

Szép, jó, olcsó

finom és tartós paplan, törül-
köző, férfi és női fehérnemű-
anyagok nagy választékban

MAGAZIN DE PLAPOME
CAL. REG. FERDINAND
az udvarban.

No. 3

No. 3

— Visszaáll a régi rendszer a lap- és
könyvbehozatalnál. Értesüléseink szerint
a lap- és könyvbehozatal terén a kor-
mány visszaállítja a multévi állapotot
kötő olyképpen, hogy a behozattal nem
köti koncesszióhoz. Ennek megfelelően
a külföldi lapok behozatalát április 1-e
után is az oradeai Jurnal-Import fogja
végezni.

— A közszállítások ellenőrzése. Ápri-
lis első napjaiban jelenik meg az a tör-
vényrendelet, amely bevezeti a kincs-
tár, a közintézmények és monopol-
pénztárak számára eszközölt közszállítá-
sok ellenőrzését. A felülvizsgálat fo-
lyamán visszamenőleg meg fogják ál-
lapítani, hogy a közszállítási szerződés-
seknél a kincstár érdekei nem szenved-
nek-e kárt.

Rádió

VASÁRNAP, április 3.

Bucuresti. 7.30: Torna, vidám zene, le-
mezek, orvosi tanácsadó, szakelőadások,
hírek. 9.55: Istentisztelet. 13: Hírek. 13.10:
Dinicu-zenekar. 14.10: Hírek. 14.40: Vidám
zene. 15: Előadás. 18: Táncczene. 19: Elő-
adás. 19.40: Felolvasás. 19.58: Sportelőadás.
20.05: Előadás. 20.30: Hangjáték. 22.10: Ba-
lletlemezek. 22.30: Sportelőadás. 22.45: Rá-
diózenekar Guziaru szoprán és Alexand-
rescu tenorral. 24: Lemezek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11: Egyházi
ének és szentbeszéd. 12.15: Evangélikus is-
tentisztelet. 13.30: Operaház zenekara. 13.40:
Dívatbemutató. 15: Hanglemezek. 16: Gaz-
dasági tanácsadó. 16.45: Zenekar. 18: Elő-
adás, cigányzene. 19.30: Előadás. 20: Szal-
onzene. 20.50: Sporteredmények. 21:
„Üveghintó”, népszimű. 22.40: Hírek. 23:
Jazz zene. 24: Kávéházi zene. 1.05: Hírek.

Budapest II. 12.15: Szalonzene. 13: Zene-
kar. 16: Hanglemezek. 20.25: Előadás. 20.55:
Szalonzene. 21.25: Hírek. 21.50: Hangver-
seny.

HÉTFŐ, április 4.

Bucuresti. 6.30: Torna, vidám zene, le-
mezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás, hí-
rek. 13: Hírek, lemezek. 14.20: Hírek. 18:
Felolvasás. 18.20: Lemezek. 19: Előadás.
19.15: Lemezek. 19.25: Dalok. 19.45: Felol-
vasás. 20: Rádiózenekar. 21.05: Felolvasás.
21.25: Szarvas vonósnyegyes. 22.10: Mari-
nescu G. román népdalokat énekel. 22.30:
Hírek. 22.45: Vendéglői zene.

Budapest I. 7.45: Torna, hanglemezek,
étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. —
13.05: Ének hegedű és zongorakísérettel. —
13.30: Hírek. 14.30: Katonazene. 15.35: Hi-
rek. 16: Árfolyamhírek. 17.15: Diákfelőra.
17.45: Hírek. 18: Ének zongorakísérettel. —
18.30: Sportelőadás. 18.55: Táncclemezek. —
19.30: Előadás. 20: Magyar nóták cigány-
zene kísérettel. 21: Hírek. 21.20: Magyar-
Lett Társaság hangversenye. 22.10: Hírek.
szalonötös. 24: Hírek német nyelven. 1.05:
Hírek.

Budapest II. 19.30: Zongoraverseny. 20:
Német nyelvoktatás. 20.30: Előadás. 21.30:
Hanglemezek. 22.30: Jazz zene.

Megkezezik az alkalmazot- tak ellenőrzését

(CLUJ.) Most vette kezdetét a román
elem alkalmazására vonatkozó törvény
alapján beadott személyzeti kimutatá-
sok ellenőrzése a cluji iparfelügyelősé-
gen. Az ellenőrző bizottság elnöke Ing.
Petrovici Constantin a ker. iparfelügye-
lés főnöke, Costescu Constantin si-
guranța inspektor, Vlad Aurel subins-
pector, Mazzuchi Augustin kereskedel-
mi felügyelő, Chirila Ioan dr. munka-
ügyi vezérfelügyelő, mint a bizottság
tagjai. Titkár Corneliu Voda, iparügyi
ellenőr.

— Megszigorítják az árucsempészás
ellenőrzését. Az árucsempészás megaka-
dályozása érdekében a pénzügyminisz-
térium a jövőre nézve megtiltja, hogy
a határzónában malmot, gyárat, szálló-
dát, istállót, korcsmát és bármiféle
ipari és kereskedelmi vállalatot létesít-
senek. Ilyen vállalatok a jövőben csak
abban az esetben lesznek ott felállitha-
tók, ha arra a határrendőrség és a vár-
megyei prefektúra kedvező véleményt
adnak. Az eddig működő vállalatoktól
pedig igazolt ok esetén a hatóságok a
működési engedélyt megvonják.

— Az E. I. T. felolvasó ülése. Az EIT
folyó évi április 7-én délután 6 órakor
a ref. theológia disztermében (Cal. Ma-
rechal Foch 38. I. em.) tartja legköze-
lebbi rendes felolvasó ülését a követke-
ző műsorral: Dr. Tavasz Sándor alel-
nök: megnyitó beszéd, dr. Biró Vencel:
előadás br. Jósika János volt kancellár-
ról, Karácsony Benő: elbeszélés (székfog-
laló), Kiss Jenő (vendég): versek és
Hydn G-dur vonósnyegyes. A belépés
díjtalan. Érdeklődőket szívesen látnak.

Konfliktus az Ufarom vegyészeti gyár igazgatósága és a munkások között

(CLUJ.) Az Ufarom vegyészeti gyár igazgatósága és munkásai között konfliktus tört ki. A gyárigazgatóság munkahány címén több munkást elbocsátott és kilátásba helyezett, hogy a helyzet rosszabbodása esetén újabb elbocsátások történnek.

A munkások úgy látták, hogy az igazgatóság eljárása az érvényben levő kollektív szerződés szellemével ellentétben van, ezért kérték a felmondások hatály-

talánítását. A gyárigazgatóság egyelőre hallani sem akar a kérés teljesítéséről és ragaszkodik álláspontjához. A munkások képviselőjében most Pálffy Tibor szakszervezeti titkár igyekszik megegyezést létrehozni az ügyben. Amennyiben azonban ez nem jön létre, úgy az ügyet a munkaügyi vezérfelügyelő elé terjesztik, akinek közbelépésétől a konfliktus békés megoldását remélik.

Nagyszabású légvédelmi gyakorlat lesz április 14-én Clujon és a megyében

A lakosságnak pontosan kell teljesítenie a légvédelmi bizottság rendelkezéseit

(CLUJ.) A nemzetvédelmi minisztérium nagyszabású munkatervet dolgozott ki annak érdekében, hogy az ország egész lakossága, főleg a nagyobb városok lakói, megfelelő tájékoztatást nyerjenek abban a tekintetben:

mi a köteleességük ellenséges repülőgépek részéről történő esetleges támadás, tehát légi háború esetén? A minisztérium utasítására minden egyes megyeszékhelyen és a kisebb városokban is, úgynevezett légvédelmi bizottságok alakultak, amelyek falragaszok, hirdetések és szemléltető képek segítségével tájékoztatják a lakosságot a légitámadás borzalmas következményeiről és a támadás ellen való védekezés módjairól, lehetőségeiről. A minisztérium elrendelte azt is, hogy minden városban és községben sorozatos szemléltető bemutatót és gyakorlatot tartsanak a légitámadások lefolyásáról és az azok ellen való védekezés módjairól.

A cluji légvédelmi körzet parancsnoka, Miron Vlad repülőkapitány, Popa Stefan, a városi légvédelmi bizottság főnöke, valamint Runceanu Cornel, a vármegyei légvédelmi bizottság szolgálati főnöke egységes munkatervet dolgoztak ki a cluji légvédelmi támadás és az ellene való védekezés szemléltető bemutatására. A munkaterv szerint

április 14-én Cluj városában és a megye területén nagyszabású légvédelmi gyakorlat lesz,

amelynek során bemutatják az ellenséges repülőgépek feltételezett támadását, a gáz és gyújtóbombák ledobását, a támadást megelőző riadójelek hangját, a szirénák bugását, a templomok hangjainak kongatását, a mentőosztagok, az orvosok, sebesültvivők segélynyújtási munkáját és a tűzoltók mentési gyakorlatát.

A légvédelmi gyakorlattal kapcsolatosan a köztereken, nagyobb térségeken és főutvonalakon, kollektív búvóhelyeket, védőfedezékeket létesítenek és

a riadójel elhangzása után az uccán járók a legrövidebb idő alatt kötelesek ezekre a búvóhelyekre elmenekülni.

Ilyen kollektív fedezékeket létesítenek a Piața Unirii, a Piața Mihai Viteazul, a Cuza Voda-téren, a román katedrális közelében, az állatvásártéren és a vasuti állomás közelében. A nagyszabású légvédelmi gyakorlattal kapcsolatosan a védelmi bizottság a napokban hosszabb hirdetményben fogja tájékoztatni Cluj városának és a megyének lakosságát arról, hogy

mi a köteleessége az április 14-iki légvédelmi támadás és gyakorlat alkalmával.

A bizottság lapunk útján már előre felhívja a város és a megye lakosságának figyelmét arra, hogy a kiadott utasításokat, rendelkezéseket a legpontosabban teljesítse, mert az ellenséges repülőgépek vagy a mulasztást elkövetőket a törvény legszigorúbb rendelkezései szerint fogják megbüntetni.

A polgári lakosságnak elsőrendű érdeke, hogy a fejetlenség és pánik ne legyen urrá fölötté az esetleges légitámadás alkalmával, hanem mindenki figyelmeztetett és pontosan teljesítse azokat a kötelezettségeket, amelyeket a légvédelmi bizottság a polgári lakosság részére megállapított és előírt.

— Elfogták a zalaui vasuti állomás tolvajait. Zalaúrról jelentik: A vasuti állomáson az utóbbi időben sorozatos lopások történtek. Az elmúlt éjjel az állomás közelében őrszolgálatot teljesítő rendőr arra lett figyelmes, hogy három egyén a vasuti kocsik közelében ólálkodik. Igazolásra szolgáltatták fel őket, majd bekísérték a rendőrségre, ahol megállapítást nyert, hogy az őrizetbe vett emberek Elekes Lajos bérkocsis, Maior Mihai vasuti fűtő és Hendea Petru vasuti szolga. Mindhármat letartóztatták. Ki hallgatásuk során beismerték, hogy a zalaui vasuti állomáson az utóbbi időben elkövetett lopásoknak ők a tettesei.

CEHOSLOVACA

RUHAZATI
CIKKEK

CLUJ Str. I. G. Duca, 3

A „Select” filmszínház mellett

A központ eredeti árán árusít.

Mindennap Julia

A színház jövő hetének műsorát teljesen a Julia uralja. Belátható időn belül nem is készül a színház más darabot kitűzni, mert Ábrahám Pál, Földes Imre és Harmath Imre látványos és nagyszabású új operettje egészen biztosan nálunk is ugyanazt a sikert fogja meghozni, mint a külföldi színházakban.

A bemutató előadásán az utolsó zugig megtelt a színház és százak és százak voltak kénytelenek későbbi előadásokra váltani meg jegyeiket. A Julia sikere elhomályosít minden más operett sikert, a remek szöveg, izés és eleven humor, a feledhetetlenül szép zene, a nagyszerű táncok, a megkapó rendezői ötletek, a pompás díszletek és nagyszerű toalették s nem utolsósorban az együttes valóban nagyszerű munkája a Julia előadásait az operett-színjátszás ünnepnapjaivá avatják.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

VILLANYONDOLÁSI szezon kezdődik, keresse fel újból az Edison fodrászatot, mely a villanyondolálásban utolérhetetlen, 150 lejtől készít. Calea Motilor 51. (P8102)

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ modern konyhaberendezés, legmodernebb ebédlő csillár és egyéb butorok. P. Carolina 3, I. ajtó balra. (P8098)

KOMBINÁLT szekrény francia ágy furnirok dísz, gyönyörű, jutányosan eladó. Cim: C. Reg. Ferdinand 3. Cukrászda. (P8103)

PERZSASZÖNYEG, márkás festmények képek részlete is kaphatók. „Unicum”. Cal. Maresal Foch 5-a. (P8104)

RÁDIÓT megvételre keresek. Blau. Str. Francisc David 5. (P8105)

BODEGA abonensekkel betegség miatt átadó. Leveleket „Megélhetés” jellegre a Novába. (P8108)

ZONGORA bérbeadó. Képek, szőnyeg, matracok eladók. Str. Filipescu 1. I. balra. (P8109)

CSALÁDI villa eladó a Fántátele piacnegyedben. All: 3 szoba, fürdőszoba és szuterinból. Május elsején beköltözhető. Új épület. Ertekezni lehet Kummerlender-nél. Cal. Motilor 61 szám alatt. (P8111)

KÖRIS háló és egy tükrös szekrényes háló olcsón eladó. Cal. Motilor 69. (P8113)

ELADÓ jutányos áron Str. Andrei Muresan folytatásán, viz. kanális közelében 1740 négyzetméteres ház hely. Cim a kiadóban. (1380)

PARCELLÁK 100 ezertől, viz villany járdával Klinikák közelében. Str. Hasdeu 59-a. Ugyanott 40-es számú sevrőbör-csizma eladó. (P803)

A belvárosban egy 2 kemencés pékség eladó. Érdeklődni a kiadóban. (1335)

ABLAHOT veszek, nagyot vagy két rendes nagyságú, ócskát vagy újat. Str. Romulus 26. (1385)

NADASTERI hegyben, faj gyümölcsfákkal, egyes és veresszőlővel beültetve gyümölcsös eladó. Ert: C. Traian 66. (1388)

VESZEK, eladok mindenféle butorokat. Cal. Victoriei 25. (731)

BEKERÍTETT gyümölcsös termő egész parcella, 100 lej négyzetméterre eladó Donathon. Építést, építési tervet vállal. Orban. C. M. Foch 86. (134)

ÁLLAST KAPHAT

Női cipésszegédet, esetleg kézimunkást keresek azonnalra, Cal. Marechal Foch 20. Unguras Joan. (1378)

JÓMUNKÁS, horbélvsegédet azonnalra felveszek. Str. Paris 72. (1381)

KÉZILÁNY, kitűrlány varrodába felvétel. Jelentkezni kizárólag délután. Str. Regala 4. sz., 3. ajtó. (1386)

KÜLÖNFÉLÉK

Bükkfa öle 990

gömbölyű gyertyánfával 1050. Primaria dohánytözsdeben. (v324)

SZABASZATOT tanít Geltch Edit v. ipariskolai tanárnő. Str. Regala 38. (P8110)

FINOM házikoszt, legjobb fajborok (báró Apor uradalmából) kaphatók. Abonam: 850 lej. Ifj. Szilveszter. C. Marechal Foch 15. sz. (T 324)

KIADÓ LAKÁS

Elisabeta 13. alatt 2-3 szobás komfortos lakás és külön egy butorozott szoba május 1-re kiadó. (1390)

KIADÓ szoba, konyha, elő- és fürdőszoba ezeröttszáz lejtől. Str. Cernauti 21. (1393)

ELEGÁNSAN butorozott szoba fürdőszoba használatra kiadó. Str. Gojdu 2, I. em. 6. (1390)

KIADÓ 3 szobás komfortos egészséges lakás olcsón. Cal. Reg. Carol II. 36. (P8099)

KÉT szoba, konyha, fürdőszoba villa lakás külön teiken májusra kiadó. Megtekinthető 4-6 óra között. Tache Ionescu 12-a. (P8100)

3 szoba, konyha komfortos lakás kiadó. Cal. Reg. Carol II. 65. Érdeklődni Dénes ügyvédnél. Str. Wilson 1. (P8101)

KIADÓ 2 szobás lakások irodának is alkalmas. Str. Iuliu Maniu 24. (1379)

ÜRES szoba kiadó, irodának alkalmas. Cal. Reg. Ferdinand 22. emeleten hátul. (1382)

KÉT szoba, konyha komfortos lakás májusra kiadó. Str. Masaryk 19. (1383)

KIADÓ egy nagy szoba első emeleten balkonnal külön helyiségben mosdóval 1000 lej. Str. Elisabeta 32. Házfelügyelő. (1387)

BELVÁROSI különbérletű butorozott szoba azonnalra kiadó. Str. Memoranduului 10. III. em. (1396)

MODERN egy-két négyzetméteres lakások kiadók. Str. Matei Basarab 7, háztulajdonosnál. (P8024)

KETTŐ szoba komfortos nagy kertben kiadó. Str. Pasteur 16. Megtekinthető 5 óra kor. (1039)

ÁLLAST KERES

KIS család tisztá, napos földszintes 2 szoba konyha, esetleg 1 szoba konyhát fürdőszobával csendes udvarban május 1-ére keres. Ajánlatok „Tiszta” jellege alatt a kiadóba. (1399)

Scherg

CLUJ,

PIAȚA UNIRII 22. SZ.

TAVASZI UJDONSÁGOK ÉS KÜLÖNLEGESSÉGEK

Férfiöltöny,
felöltők, női
kabát,
koslüm
és ruhaszövetek

PLAIDEK, TAKARÓK, SZÖNYEGEK!

Scherg

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

MOTO CLUB verseny elhalasztva. Kedden rendes ülés. (P 8088)

TÁRSUL venne középkori vendéglős független nő, akinek némi tőkéje van s aktív részt venne a vezetésben. Calea Marcehal Foch 32. (P 8097)

ARVALÁNY házasság céljából megismerkedne jobb fiatalemberrel. Fényképes leveleket „Házasság” jelígre kérek. (1290)

28 ÉVES barna nő keresi uriember ismeretségi szórakozás céljából. Leveleket „Ismeretség” jelígre kérek. (1295)

INTELLIGENS középkori izr. urinő keresi középkori kereskedő, vagy iparos uriember ismeretségi házasság céljából. Leveleket „Jobb kettesben” jelígre. (1319)

JOBB iparos megismerkedne hozzáillő nővel házasság céljából. Leveleket „26 éves” jelígre kérek. (1361)

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ damaszt abroszok, horgolt függönyök, stor, székek, szalvétaprés, ruha- és fehérneműszekrény, női ruhák, férfinarárg. Str. Ilie Măcelar 20., földszint balra. (P 8078)

REUMABETEGNEK villamos meleg légfürdőkészülék és egy fakád térdfürdőnek eladó. Str. Ilie Măcelar 20., földszint balra. (P 8079)

ÖTHÓNAPOS Leonbergi kutyakölykök eladók. Str. Filipescu 9. (Övár.) (P 8081)

VADONATUJ sötét politurus keményfaháló eladó. Str. Petru Rareș 10. (P 8085)

TEXTILSÁTOR, mely biztos megélhetést nyújt, betegség miatt eladó. Értekezni: Gombos Sámuel, Str. Brătianu 45., Cluj. (P 8087)

ELADÓ 85 ezer lejért szoba, konyhas kertes saroktelek 36x14.50 méter fronttal a Tăiaura Turcului részén. Értekezni: Str. Hădeu 15. (P 8096)

ELADÓ egy Singer női karikahajós varrógép és 1 sima bőrvarró. Str. G. Tamas 29. sz. (1293)

ÚJ gyalupad eladó. Értekezni: Cal. Decebal 18., ajtó 4. (1284)

ELADÓ ház Str. Mănăstur 92.000 lakbér jövedelemmel, 560 ezer lejért, 1 ház Str. Mărășesti 84.000 lakbér évi jövedelemmel 460.000 lejért. Értekezni: Str. Calvin 7., ajtó 3. (1285)

TURISTABAKKANCS, speciális, alig használt, 42-es, olcsón eladó a Diana-fürdő udvarán levő szabónál. (1287)

ELADÓ két vaságy, sodronnyal, két éjjeliszekrény, két ruhaszekrény, tűkör, függőlámpák, képek, konyhakredenc, cselédágy, beszarabiai függöny. Str. Gelu 26. sz. (1289)

590 négyzetméter gyümölcsösökben 1 szoba, konyha, üveges veranda új ház 155 ezer lejért eladó. Uri negyed, 5 perc a P. Unirii-től. Cim a kiadóban. (1291)

JÓKARBAN levő kerékpár eladó. Str. Fierului 56. (1294)

EGY és féltónnás csukott teherautó nagyon jó állapotban eladó. Str. Dorobanților 20. Maier. (1298)

VENNÉK háztelket, vagy kertet 25-30 ezer lej készpénzzel. Cimeket: Kontinentál vasútleben, Balas. (1299)

HORGOLT dupla ágyterítő, új leányka lakkcipő 34-es olcsón eladó. Str. Calvin 5. (1302)

MÉLY gyermekkosci 900 lejért eladó. C. Regele Ferdinand 141., I. 6. (1303)

KEVESET használt tavaszi kabát 8-10 éves gyermeknek eladó. Str. Bucovina 26. (1308)

ALIG használt varrógép eladó. Cim a kiadóban. (1309)

CSEMPE nagy főzőkemence eladó. Cal. Motilor 7., háztulajdonosnál. (1312)

Eladó parcellák

szép fekvésű, lapályos helyen a Sfântul Gheorghe és Tache Ionescu ucca negyedben. Viz, villany, járdák. Előnyös fizetési feltételek. Ügyvédi iroda. Cal. Victoriei 45.

BEVEZETETT kisipari élelmiszerüzem mely biztos megélhetést nyújt, átadó. Vita-Men, Str. Memorandului 6. (1313)

MŰFÁNAK alkalmas akácfa rönkök eladók. Str. Aurel Vlaicu 4. (1314)

RADIÓ 6 plusz 1 supervető eladó. Str. Fabrica de Spirit 3. (1315)

ELADÓ üzlet lakással, mellékhelyiségekkel. Str. Remus 17. (1318)

MINDENFÉLE butorokat nagy választékban veszünk és eladunk. Bizományt, beraktározást vállalok. Str. Gen. Poetas 15. (1324)

ELADÓK irodának is alkalmas uriszoba. Autork. Megtekinthetők 2-5 között Str. Călugărețelor 6-a. (1325)

MINDENFÉLE maradékok gyári áron olcsón eladók. Calea Victoriei 15. (T409)

MINDEN vásárlónak adunk próbaképpen hajápoló shampont vagy kézikrémeket Heinrich, Str. Memorandului 4. (T411)

BICIKLIT jókarban levőt veszek. Weisz Cal. Motilor 42. (1330)

ELADÓ jókarban levő stelázs, pléhvel fedett pult. Cal. Regele Ferdinand 72. (1332)

EGY 8 mázsás 4 és fél méter hosszú cső húzógép 13 ezer lejért sürgősen eladó. Str. Crizan 33. (1333)

ELADÓ nagy orosz szamovár 1500 lejért, férfiruha 1000, tépelt libatoll 10 kilo 1500. Str. Avram Iancu 24, szuterin. (1336)

SÜRGŐSEN eladó modern díofa francia háló, kombinált szekrény, kétszékélyes hálógarancia mellett. Str. Gen. Poetas 2, asztalosműhely. (1339)

VARRÓGÉP, Singer, sülyesztő, új, sürgősen eladó. Cim: Olteanu Iosif kereskedő C. Maresal Foch 20. (1342)

ELADÓ ebédberendezés elutazás miatt Cal. Reg. Ferdinand 69, ajtó 4. (1345)

P. UNIRII fűszer és csemege üzlet, valamint modern berendezés eladó, esetleg részletekben is. Sigmond SA. Cluj, Piața Unirii 3. (T415)

HÁZAT vennék 120.000 készpénz, hátralék fejében öröklakást, esetleg eltartás' ajánlok. Cimeket „120.000” jelígre kérek (1347)

4 és 6 hengeres mágnes és egy 2 hengeres motor eladó. Cal. Lunga 137. (1348)

HÁLÓ, ebédő és zongora eladó. Str. Elisabeta 34, ajtó 1. (1350)

ÚJ stráfőkoci, egyes, egy kétkerekű taliga, 20 drb. kubikos targonca eladó. Str. Petrovici 6. (1349)

Önálló szabók figyelmébe!

férfi ruha vasalást
házon kívül kiadók
„Jól fizetek” jelígre a kiadóba.

ELADÓ likvidálás miatt leltári áron tizezer liter elsőrangú palackképes krakkó. Teleki-féle óbor. Sigmond SA. Cluj, Piața Unirii 3. (T414)

EGY kettős bécsi Wertheim kassza eladó. Érdeklődni déli órákban vagy este 7 után lehet. Str. Moise Nicoara 25. (T412)

JÓKARBAN levő lokomotív, 6 atmoszférás eladó. Cim a kiadóban. (1352)

ELADÓ Str. Marinescu környékén új ház fűszer és vendéglő hajt 4800 lej. Ára 240.000 lej. Erd.: Str. Victoria 69 Szabónál d. e. 10. d. u. 2-4. (1353)

MODERN díotelepháló kényesebb igényeknek eladó Asztalosnál, Str. Preotul Opris 9. Dermatán innen. (1356)

ELADÓ egyes könnyű kocsi, kis szeké egy pár hám, vasrolló. Str. Marasesti 42. (1357)

ELADÓ új komplett autogenheggesztő felszerelés. Strauck, P. Unirii 22. (1359)

CSALÁDI ház eladó. Str. Vasile Popovici 14. Dombul Rotund. (1360)

1 új modern konyhaberendezés sürgősen eladó. Str. Pretotul Opris 6. Dermatával szemben. (1362)

ELADÓ ebédő, konyhaberendezés, nag és kisebb asztalok. Str. Iuliu Maniu 7. (1369)

KOMBINÁLT gyönyörű díofaszekrény nagyon szép konyhaberendezés, különböző hármás garderozszekrények olcsón eladók Calea Regele Carol II. 36, asztalosműhely szuterin. (1371)

ELADÓ fűszer és ital üzletberendezés Bucur, P. Mihai Viteazul 35. (1372)

ELADÓ egy autókamion, egy malomjárt benzinnemotort, egy MÁV cséplő 1170 nm. gőzkazánnal. 30 hold föld egy darabba, 1 szódátöltő gép. Str. Enescu 63. (1374)

ELADÓ rendezett nagy gyümölcsös modern lakóházzal. Str. Donat 44. (1375)

FÉRFI szabó és más női varrógépek olcsón eladók. Calea Traian 51. (1376)

ARANYERMEK kintüntetett prima aiudi gyümölcsfák, körte, szilva különlegességek, lugasszörlők, birsalmák, rózsafák, díszfák, ezüstfenyők, orgonák leszállított olcsó áron nálam szerezhetők be Kertek tervezését, építését vállalom Griger műkertész. Cal. Regele Carol II. 39. Telefon 18-47. (1366)

KERESÜNK azonnal 0.5 vagy 0.6 lóerőig 220 Voltos motort. Calea Traian 16 cipész. (1389)

VADONATUJ sülyesztő női varrógép olcsón eladó. Str. Regala 1. (1377)

ÁLLÁST KERES

ORVOS mellé asszisztensnőnek elmennek. Cim a kiadóban. (P 8080)

DAJKÁNAK menne 7 hetes gyermekkel Vajas Jánosné, Cojocna-Cara, Jud. Cluj. (1318)

ÁLLÁST KAPHAT

STANCNI lakatost, aki vasesztergályos munkában is perfekt, alkalmazunk. Cim: „Nova” cégnél, Str. Memorandului 16. sz. (P 8082)

FIATAL textilsegédet (lány is lehet), ki perfekt román, felveszek azonnal. Ki sátorban szervírozott előnyben. Str. Brătianu 45. Gombos S. Cluj. (P 8086)

KERESEK mindenestől szakácsnőt, lehetőleg bejárót. Str. Duca 1. III. 3. (P 8091)

VIZ- villanyszerelő tanuló felvétetik. Str. Tudor Vladimirescu 17. (1305)

GYERMEK mellé öregasszonyt keresek. Str. Fântânelei 126. (1305)

AZONNALI belépésre felvétetik minden háziteendők elvégzésére 40 év körüli gyermektelen özvegy, lakással, teljes ellátással, igazolványokkal jelentkezhetnek Str. Aurel Popovici 13. Colonia Fluturilor. (1300)

MAGYARUL is beszélő román leánytanulónak felvesz Vértesszalón, Cal. Regele Ferdinand 53. (1306)

FELVESZÉK kenyérárusítónót (férfit) 1000 lej garanciával előnyben. Románul, magyarul tudjon. Érdeklődni: Str. Regina Maria 15. (1320)

KERESEK április 15-ére fiatal gyermektelen házaspárt házmasternek. Cal. Marechal Foch 65. Melchner. (1321)

KIFUTÓFIUT felveszek üzletbe. Coloniale, Cluj, Calea Motilor 94. (1327)

CIPÉSZSEGÉDET felveszek. Cal. Motilor 110. (1328)

JOBB családból kisebb leányka állandó könnyű munkára felvétetik. Bővebbet, Cal. Decebal 2, földsz. (1334)

ÜGYES varrólányokat felvesz Kapdebó szalon. Cluj, Str. Bob 9. Ugyanott kifutó lányt vagy fiut. (1351)

MINDENES bejárónő kerestetik. Cal. Reg. Ferdinand 14, I. emelet. (1354)

KERESÜNK intelligens fiatalabb férfit (nőt) orvosi laboratóriumok látogatására. Fix és jutalék. Ajánlatokat kiadóba „Félnapra” jelígre. (P8106)

JÓFORGALMU bodega vezetésére keresek óvadékkal rendelkező román nőt, a magyar nyelvtudás szükséges. Megkeresés „Salaj” jelígre kiadóba kéretik. (v T416)

MAGAS jóalakú varrólányt felveszek. Str. Memorandului 1., emelet I. (P8107)

ÜGYES kifutófiut jó fizetéssel azonnalra felveszek. Cim: Str. Aviator Sucu 1. (1355)

PÉNZTÁRKEZELŐT óvadékkal felveszünk kasszához. Cim a kiadóban. (1363)

KÜLÖNFÉLÉK

KIRÁNDULÓK figyelmébe. 10 darab finom friss sütemény kivitelre csak 15 lej. Cal. Regele Ferdinand 3. Udvari cukrászdában. (T 407)

ELVESZETT egy 6 hónapos fekete mac. Kérem a megtalálót, hogy jutalom ellenében juttassa el Str. Maramures 37. (T413)

JÓL bevezetett üzlethez segítő társat keresek napi 6-800 lej tiszta osztalék a forgalomból. Cim a kiadóban. (1364)

ÉRTESITJÜK a n. é. közönséget, hogy a szalonomat megnyitottam. Str. Memorandului 9. Ludovic Teszler. Femina volt szabásza. (1370)

LAKÁST KAPHAT

GARZONLAKÁS, egy szoba, fürdő-előszoba kiadó. Str. Berde 3. (1081)

KIADÓ május 1-re 2 szoba, konyha mellékhelyiségekkel Str. Dubălarilor 5. alatt. Megtekinthető d. u. 2-5-ig. (1132)

KIADÓ május 1-ére háromszobás összkomfortos lakás Cluj, Cal. Motilor 68. sz. (T 289)

2 SZOBA, konyhas parkettes lakás mellékhelyiségekkel kiadó. Cal. Motilor 54. (T 377)

KÉT és háromszobás összkomfortos lakások május elsejére kiadók. Cim a kiadóban. (P8029)

KOMFORTOS 4 szobás parkettes lakás és 2 szoba, kis konyha, toalette május 1-re kiadó. C. Maresal Foch 113. (1213)

3 SZOBA, fürdőszoba, konyha komfortos lakás május 1-ére kiadó. Str. Massaryk 40. (1057)

KIADÓ szoba konyha speiz május elsejére. Cal. Decebal 40. (1233)

KIADÓ két uccai szoba, két előszobával, Piața Unirii 22. Értekezni házmaster-nél. (P 8089)

BELVÁROSBAN P. Unirii-nél szuterin helyiség csendes műhelynek vagy raktárnak kiadó. Érdeklődni „Nova” könyvüzletben. Str. Memorandului. (P 8084)

ÁTADÓ május 1-ére Piața Unirii-nél modern kétszobás komfortos lakás. Cim a kiadóban. (P 8090)

KIADÓ lakás külön telken, egy szoba, konyha, speiz kerttel Str. Elisabeta végén, Str. Coroian 8. Értekezni lehet Harcsánál, Str. Iuliu Maniu 2. (P 8092)

KIADÓ üzlethelyiségek Str. Regina Maria 46. (P 8095)

BUTOROZATLAN parkettes vízvezetékkel szoba Str. Avram Iancu 14., azonnal kiadó. (P 8093)

BUTOROZATLAN uccai parkettes külön bejárattal szoba Regele Carol II. ucca 48. május 1-ére kiadó. (P 8094)

KIADÓ 3 szoba, komfort május 1-ére. Str. Ion Vidu 3. (1286)

DERMATA közelében 2 szobás lakás, fürdőszobával kiadó. Str. Paris 36-38. sz. (1288)

TAKARÍTÁSÉRT lakást adok gyermektelen házaspárnak. Str. Grigorescu 64. II. emelet. (1292)

EGY nagy szoba főzőkemencével, speizal kiadó. Str. Horea 6. (1293)

KÉT szoba, zárt veranda, konyhas, összkomfortos villalakás május 1-ére kiadó. Str. Bădescu 13. (1296)

KIADÓ 1 szoba, 2 szoba, 3 szoba, konyhas lakások mellékhelyiségekkel. Str. Reg. 83 Infanterie 4. (1304)

KIADÓ május 1-ére Str. Fântâneleiben kertes, napos fekvésű házban egy egy szoba, konyha stb. és egy két szoba, konyha, nagy üveges verandás lakás külön-külön, vagy egyben is. Értekezni Str. Bravilor 10. Délután 3-fél 5-ig. (1307)

KIADÓ 2 szép szoba, konyha, napstüses oldalon Str. Praporgescu 18. Str. Elisabeta tetején. (1310)

KIADÓ májusra két szoba, konyha és egy szoba, konyha vízkagylókkal. Str. Bucovina 14., állomás közelében. Értekezni: Cal. Decebal 62. (1311)

KIADÓ üzlet lakással. Str. Remus 17. sz. (1317)

KIADÓ különbejárattal szép parkettes butorozott szoba 10-ére. Piața Mihai Viteazul 39., ajtó 5. (1322)

NAGY üres szoba vízkagylóval olcsón kiadó. Str. Regala 25. (1323)

KÜLÖNBEJÁRATU szoba kiadó. Cal. Marechal Foch 87. Érdeklődni Str. Gen. Poetas 5. (T410)

KIADÓ két elegáns butorozott szobából, előszobából, fürdőszobából álló apartament. Cal. Regele Ferdinand 72. (1331)

KIADÓ üzlet. Str. Miron Costin 39. Str. Marasesti sarok. (1384)

KIADÓ 2 szoba konyha fürdőszobás lakás május 1-re. Str. V. Babes 11. (1358)

KIADÓ szoba konyha Str. Grigorescu elején és egy kis üzlethelyiség. Femina. Str. Memorandului 1. (1365)

KIADÓ raktárhelyiség, műhelynek is alkalmas. Str. Iuliu Maniu 7. (1368)

SZOBA konyha havi 600, különbejárattal szoba 500, istálló 300 főcúban május 1-ére kiadók. Értekezni: Ancánál, Str. Regina Maria 43. (1373)

NAPOS, pormentes, kertes villában butorozott vagy üres szoba kiadó. Str. Grigorescu II. betérés, jobbra. Str. Ioan Ursu No. 8. (1337)

KIADÓ szoba előszoba konyha speiz összes mellékhelyiségekkel. Str. Pop Iulian 4. Grigorescu 53 mellett. (1338)

KIADÓ 2 szoba konyha elő és fürdőszobával. Str. Iuliu Maniu 8. Str. Vlahuta felé. (1340)

KIADÓ száraz, világos szuterinben egy és két szoba konyhas lakás. Str. Xenopol No. 2. (1341)

KIADÓ butorozott szoba és szoba konyha fenyők között 5-600 lejért. Str. Rahovei 21, Cosmutza Sanatorium mellett. (1343)

KIADÓ május 1-re 3 szobás hallos fűtött szobák összkomfortos lakás 2600 lejért. Értekezni P. Mihai Viteazul 23 ügyvédi irodában. (1344)

KIADÓ kerti napos 2 szoba konyha előszoba. Str. Grigorescu 32. (1346)

LAKÁST KERES

NAPOS, féregmentes nagy szoba konyhát mellékhelyiségekkel keresek május 1-re. Cimeket „Negyedévre előre fizetek” jelígre kérek. (1326)

MEMORANDULUI ucca közvetlen közelében egy, vagy két szoba komfortos, napos lakást szép udvarban keresek. Megkeresések: Str. Memorandului 4., virágüzlet. (P 8083)

KERESEK május 1-re 2 esetleg 3 szobás komfortos modern napos lakást, lehetőleg kertes házban. Ajánlatot „2 személy” jelígre kérek. (1329)

Hirek

NAPTÁR. 1938. Április 3., Vasárnap.
Róm. kat.: Richard. Prot.: Richard.
Ort.: Cuv. Pár. Nichita. Izr.: 2 Nissan.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 500, félévre 260, negyedévre 135, egy hónapra 45 lej.

JOESTÉT!

A SORREND

Jucika, ha meghallgat, ez lesz életem főnyereménye.

Tudja mit, fordítsuk meg a sorrendet. Csinálja meg a főnyereményt és én meghallgatom.

AZ ÖREG TENGERI MEDVE

Az öreg tengerészkapitány betegesen fekszik. Az orvos aggodó arccal méri a lázat.

— 39 fok — állapítja meg.

Mire a kapitány suttogó hangon:

— Északi, vagy déli szélesség?...

STELLA paplan

A BUTA KISLÁNY

A kis Évike, aki még csak 3 éves, mamájával sétál a korzón. A kis „divat hölgyecske” megáll egy kirakat előtt... a kicsikének teljesíthetetlen kívánságai vannak s így a mamával összeshallgatóznak, nagy vita kezdődik. A jelenet hangosodik, az emberek megállanak, a mama kezdi kinosan érezni magát, mert látja, hogy nem boldogul a kislánnyal, majd rántja egyet és elhúzza magával a kirakattól. A gyermek sírni kezd, boldogtalanul bömböli:

— Milyen buta vagyok én, hogy neked születtem...

— Ügyeletes gyógyszerárak. Április hó 2-án, szombaton reggeltől április hó 9-én reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Unicorn, Unirii-tér; Demeter, Moșilor ut; Somlea, Regele Ferdinand-ut és Dr. Cseresznyész, Gen. Foch ut.

— Időjárásjelentés. A bucarestii időjárásutató intézet jelentése: Borult ég, kissé emelkedő hőmérséklet, szél, esők

TAMÁSEUI

LITHYNIA

A legjobb gyógy- és borviz. Főraktár: Piața Mihai Viteazul 32. Telefon 17-87 és 35-47. Kapható mindenütt. **ÜDIT! GYÓGYIT!**

— Gazdamérnöki avatás. A helyi Gazdasági Akadémia a napokban avatta gazdamérnökké Baczó Géza és Zalányi Tibor akadémiai hallgatókat, akik a tanulási hosszú éve után most érkeztek el ahhoz a naphoz, hogy a tanultakat gyakorlatilag is népük javára fordítsák és diplomával a kezükben kilépjenek az életbe. Ez alkalomból sokan is üdvözlétek őket.

— Lőhr vezérőrnagyot tábornokká léptették elő. Wienből jelenti a Reuter: Hitler kancellár Lőhr vezérőrnagyot az osztrák légihaderő parancsnokát tábornokká léptette elő és reábizta az ausztriai-tartományi légihaderők főparancsnokságát.

— 500 gyerek indul el Hannoverbe. Wienből közli a Reuter: Az osztrák gyermeknyaraltatási akció során 500 gyermek indul el ma különvonaton Hannoverbe, ahol egy hónapot fog eltölteni.

— Ujra megengedték a tölgyfakéreg exportját. A börtörszerzéshez szükséges tölgyfakéreg exportját a kormány korábban betiltotta. A napokban új rendelkezés jelenik meg, amely a betiltást a belföldi szükséglet kielégítettsége miatt felfüggeszti.

— Árlejtés uszoda-berendezésre. A cluji egyetem tulajdonát képező Regele Carol II. elnevezésű parkban már az elmúlt évek folyamán felépítették az uszoda befogadására szükséges épületeket. Az uszómédenre kiépítésére most hirdetnek árlejtést április 13-ára. A munkálatokra 3,842.400 lej irányoztak elő.

A Román

Operában

két diszeloadás lesz

Fca

Pomponiu

a bucarestii Román Opera tagjának fellépésével április 6-án

Rigoletto

április 8-án

Traviata

Jegyek az Opera pénztáránál.

— Kiknek nem kell üzleti könyveket vezetni? A kisiparosok és kiskereskedők számára a minisztérium elengedte egy pausalösszeg fizetése ellenében az üzleti könyvek vezetésének kötelezettségét. Felmerült az a kérdés, hogy ez a mentesség kikre vonatkozik, illetve kik

STELLA vászon

minősítendő kiskereskedőknek és kisiparosoknak. Értesülésünk szerint a minősítést a fizetett állami adók alapján ejtik meg, olyképpen, hogy kiskereskedőknek minősítik azokat a kiskereskedőket, akik adója nem haladja meg a patenta fixa VI. osztályát (25—40 ezer lej adóalap) kisiparosoknak tekintik a patenta fixa VII. osztályával bezárólag adózó iparosokat (40—50 ezer lej évi adóalap).

— Tűz pusztított egy bucarestii iskolában. Bucurestiből jelentik: Tegnap hajnalban a Kiseleff-utón levő Tudoxa Doamna elnevezésű ipari leányiskolában tűz keletkezett, amely az egész épületre áttért. A házban levők rémülten igyekeztek a szabadba menekülni. A tüzet, amely az intézet nagy részét elpusztította, csak nagykésőre sikerült a tüzoltóknak eloltaniok. A tüzet kéményhiba okozta. A kár több mint 1 millió lej.

— Elhalasztották a keleti paktum-határolás tárgyalásait. A feszült európai helyzetre való tekintettel Rusdu Arras külügyminiszter kérésére, a mára összehívott keleti-paktumhatárolás tárgyalásainak megkezdését a jövő év elejére halasztották.

— ÓRIÁSI TŰZ DULT ROMANATI-MEGYÉBEN. Caracalból jelentik: A Romanati-megyei Diocsti községben borzalmas tűzkatasztrófa pusztított. Délután 3 órakor tűz keletkezett, amelyet az óriási erejű szél rendkívüli módon élesztett, úgy hogy 250 ház, mondhatni az egész község, elpusztult. Nincs kizárva, hogy emberáldozatok is vannak. Az anyagi kár legalább 20 millió.

Elveszélyesen megsebesített egy cluji kislány a tegnapi szélvihartól letépett magasfeszültségű áramvezeték

(CLUJ.) Tegnap délután hatalmas vihar vonult át a városban. A vihar városzerte nagy pusztításokat végzett. A Regele Ferdinand-utján Bauch-cég cégtábláját, illetve kirakatát a szélvihar ereje letépte és a kirakatüveget összezúzta, de hasonló nagy károkat okozott más helyeken is. A letépett cégtábla két arrahaladó embert majdnem megsebesített. Az orkán folyamán a városi villanyáram szolgálatában is kisebb zavarok keletkeztek. Ugyancsak károkat okozott a vihar a távbeszélő és távíró vonalakban.

Az orkánnak egy áldozata is van. Balló Mihály 10 éves Banul Mihail 13 szám alatt lakó iskolásfiú személyében, akire a baciui vasúti hid mellett leszállt villanydrót reázuhan és a magasfeszültségű áram a földhöz vágta. A kisgyermek eszméletlen állapotban maradt a földön. A járőrelők lettek meg és értesítették a hatóságokat, akik az igen súlyos állapotban levő kislányt a sebészeti klinikára szállították. Felgyógyulása nagyon kétséges.

A Sétatér melletti Somes részén ugyan csak több villanyvezeték letépett le a vihar, de ezek szerencsére nem követelték emberáldozatokat.

— Félholtra verte a szomszédját. A Clujtól nem messze levő Suat községben az éjszaka folyamán végtelen veredések történtek. Marton Márton gazdálkodó ugyanis összeshallgatózott Bota János nevű szomszédjával. A szóváltást tettségesség követte, amelynek során Marton botot ragadott fel, neki rontott Botának és agyba-főbe verte. A szerencsétlen ember véres fejjel roskadt a földre. Még akkor sem hagyta abba az ütlegetést Marton, újra meg újra lesújtott áldozatára. Végül is nagynehezen kiszabadították kezét közül. Martont a csendőrség őrizetbe vette, míg Bota Jánost elsősegélynyújtás után a cluji klinika sebészeti osztályára szállították. Állapota életveszélyes. A csendőrség Marton Mártont átadta a cluji kvesztura büntetői osztálynak, ahonnan kihallgatása után az ügyészségre kísérték.

— Szénné égett az autó két női utassal. Párisból jelentik: Coty, a híres francia illatszergyáros fiának gépkocsija nagy sebességgel haladva Bouges községben nekifutott egy fának. A géptartálya az ütdőstől felrobbant és az autóban ülő két elegánsan öltözött, akinek személyazonosságát még nem sikerült megállapítani, szénné égtek.

NAPOLEON (Charles Boyer) meghódította a félvilágot, GARBO a Walewska filmmel meghódította az egész világot. Siessen helyét biztosítani. A filmház határozott utasítására mérsékelten felemelt helyárak: 32, 27, 22 plus 6 lej taxák. Számozott jegyelővétel mindennap d. e. 11 órától. Telefon 3705.

— Greta Garbo Tuniszban. Greta Garbo, a világhírű színésznő és Stokowsky, a világhírű karmester, Tunisz kikötőjébe érkeztek, ahol hatalmas tömeg fogadta. A művészpár ugyanabban a szállodában nyert elszállásolást, mint kevéssel ezelőtt a windsori hercegi pár.

STELLA maradék

— Életét vesztette a sztratoszférarepülőgép pilótája. Brüsszelből jelentik: A repülőtéren felszállt sztratoszférarepülőgép szerencsétlenül járt és Van Demme pilóta életét vesztette.

— ORSZÁGSZERTE NAGY KÁROKAT OKOZOTT A VIHAR. Bucurestiből jelentik: A bacumegeyi Leontinesti községben a vihar három órán dühöngve 33 házat pusztított el. Cetatea Albában rengeteg ház tetőzetét tépte le. Távíró és telefonvezetéseket tépte le és oszlopokat döntött ki. Botosaniban az orkán folytán igen sok ház megsérült. Az egyik templomba közben beütött a villám. A villámcapások néhány helyen tüzet is okoztak, amelyeket csak nehezen sikerült a szél miatt eloltani. Az anyagi kár mindenfelé igen nagy.

Székrekedés

leküzdésére szdjé minden reggel a „mindennapi kis adag”

KRUSCHEN SÖT

Kruschen tartalmazza mindazon sókat, amelyek az Ön jó közérzetéhez szükségesek és fontosak. Kruschen kizárólag természetes uton idézi elő teste belsejének természetes tevékenységét. Az egész világon az emberek milliói szedik, ezért szedjen Ön is minden reggel Kruschen söt és jobban fogja magát érezni, mint életében bármikor. Nagy, üveg 25 lej, kis üveg 10 lej.

Reuter jelenti:

(SZARDINIA.) A lezuhant katonai repülőgépről, melynek nemzetiségét jelző táblája fehérrel volt átfestve, kiderült, hogy francia eredetű. A bombavető a tunisi katonai gyakorlatokra igyekezett, de a vihar Szardínia felé sodorta, ahol lezuhant és bennülői: 4 személy szörnyet haltak.

(KAIRO.) A választási harcok tegnap érték el tetőpontjukat, amikor is tizenhét izben került sor a liberálisok és a wafdisták közötti összetűzésre. Ezeknek az összekülönbözéseknek 27 halálos áldozatuk volt.

(KAIRO.) Az eddigi választási eredmények szerint Mohamed Mahmoud liberális pártja döntő győzelmet arat. Nahas pasa és hívei felett, mert eddig 62 liberális és csak 2 wafdistá jutott mandátumhoz.

(LONDON.) Az U. S. A. és Mexico között kitört gazdasági harc hírére a tőzsdén az ezüst ára 35 százalékos esést ért el.

(WIEN.) Hühnlein birodalmi miniszter az osztrák fővárosba érkezett.

(HAMBURG.) A Hapag értesítette a tiroli tartományi kormányzóságot, hogy legújabb gőzösét „Tirolra” kereszteli el.

(BERLIN.) Oestermann tábornok finn hadsereg-főfelügyelő tegnap visszautazott Helsingforsba. Bucsuztatására százszázad vonult ki az anhalti pályaudvarra.

(VILLACH.) Göring marsall ausztriai turája során tegnap Villachban tartott hosszabb beszédet.

(WIEN.) Jövő hét elejére bejelentett látogatását Hess miniszter is, a Führer állandó helyettese.

(MONTEVIDEO.) Az uruguay-i kormány erőiesen cáfolja a köztársasági elnök ellen tervezett merénylet híreit. (SAN-PAOLO.) San Paolo közelében borzalmas vasúti szerencsétlenség történt, amelynek 37 halálos áldozata van.

(PÁRIS.) A francia kamarában a jövő héten szóba kerül a madagaszkári zsidó bevándorlás kérdése.

— Megjelent a Geraldine vörös-szin. Mindenki előtt ismeretes Apponyi Geraldine grófnő és Zog király regénybeli szerelmi története és közelebbi házassága. A párisi divatfejedelemek ebből a házasságból is — divatötletet merítettek.

Amint a windsori herceg házassága idején az egész világon népszerű lett a windsori hercegnéről elnevezett Walliskék, most éppen ilyen mértékben tarthat számot népszerűsége a Geraldine-vörös. Ez a különös meleg szín a grófnő legkedvesebb színe Pontosan meghatározva: tűzpirosba hajló narancssárga. Apponyi Geraldine grófnőnek két estélyi ruhája készült a róla elnevezett anyagból. Párisban a színházakban, elő-

STELLA Reg. 24 udvarban

kelő vacsorázóhelyeken, társaságokban már gyakran látni is hölgyeket a villámgyorsan terjedő Geraldine-vörös toalettekben, de bizonyára mint minden újszerűség, világszerre ez a szín is tért fog hódítani a „divat hölgyek” birodalmában.

FIGYELEM!

Ujabb 2000 pár sold cipő érkezett! Hallatlan olcsó árban elárusítjuk!

El-Ka

cipőüzlet Calea Regele Ferdinand 16 szám.

FIGYELEM!

Julia

Az áprilisi idénynek kétségtelenül sláger-darabja lesz Földes Imre és Harmath Imre, Ábrahám Pál színes, elegáns hangszínterű és melodikus zenéjére írott ötletes és mulatságos operettje, a Julia. Szövegkönyve feltétlenül erősen fölötté áll a szokvány-librettóknak, mert eléggé épkezláb meséje, pompás figurái vannak, egy kis drámai mag is bujkál benne s általában az amerikai-magyar millió igen alkalmas arra, hogy a figyelmet végig lekösse. A parádés kiállítású előadás sikeréről, a rendezésnél Gróf László, a vezénylésnél Schreiber Alajos, a díszleteknél Rajnay és Kudelász, a táncoknál Sándor Andor kezkeskedtek mind a legkifogástalanabban. Solymosán Magda a címszerepben határozottan szép megjelenés volt és ruhái nagy feltűnést keltettek. Ének-számait partnereivel, Jenei Jánossal, Homm Pállal és a nagyszerű Réthelyi Odónnal mind kitűnő teljesítmények voltak. A többi ének- és táncszerepekben Ürmösy Magda és Porti Mimi, illetve a német nevelőnő alakját igen ügyesen megformáló Wojticky Elvira szintén igen jól megállották a helyüket. A humort Tompa Sándor, Fülöp Sándor képviselték elsőrangban. Tompa Sándor megint csak remekelt. Kisebb szerepekben Csóka, Csengeri, Czoppán, Dancsó, Végh, Solti és a széphangu Szentes Ferenc (akit érdemes lenne jobban is foglalkoztatni) érdemelnek dicséretet. Sándor Andor, Pinter Jenő és a kis csoppság, Gerő Borcsa elsőrangú táncszámai, valamint a görlok és a szép jelmezek ugyancsak jelentős tényezői voltak a nagy kirobbanó sikernek, mert a Julia előreláthatólag biztos kasszadarab lesz. (w.)

Utlevél és vizum nélkül

mehet francia és angol

cipőket vásárolni heti 50 lejmel való részletfizetésre.

Arco

cipőkereskedelmi vállalat, Str. Memorandului 25. Telefon: 18-25.

Leégett az Arges szövőgyár — 2 anyagi kár nyolcmillió lej

(PITESTI.) Tegnap éjjel 3 órakor a közeli Gavana községben leégett az Arges nevű szövőgyár. A nagy szél megnehezítette az oltási munkálatokat és a tüzoltók, valamint a segítségül kivonult katonaság megfeszített oltási munkája eredménytelen maradt. A lángok martaléka lett az egész gyárpépület és benne 70 nagy szövőszék. Az anyagi kár több, mint nyolcmillió lej. A hatóságok széles körben folytatják a vizsgálatot a tűz keletkezési okának megállapítása érdekében, mert alapos az a feltevés, hogy a tüzet gyújtogatás okozta.

— A vendégipari munkások szervezésének közleménye. A vendégipari munkások szervezetének nevében G. Cosma titkár 178—938. szám alatt annak közlésére kérte fel lapunkat, hogy a törvényszék által lopásért másfél évre elítélt Pop Carol sohasem volt főpincére a Lucullus étteremnek, csupán éttermi alkalmazottja, akit súlyos cselekedetért menesztettek és megkapta jól megérdemelt büntetését is. A vendégipari munkásszervezet ugyanakkor leszögezni kívánja, hogy nevezett tulajdonképpen nem is volt hivatásos pincér, a szindikátusba pedig egyáltalán nem tartozott.

Sorozatos tragédiák és öngyilkosságok a magyar fővárosban

(BUDAPEST.) Sorozatos tragédiák színhelye volt tegnap és ma a magyar főváros. Tegnap az óbudai várhegy oldalában három halottra bukkantak, egy férfit és két nőt. Mellettük egy revolver hevert, amelyből három golyó hiányzott. A rendőrség megállapította, hogy közös elhatározással együtt mentek a halálba, amint ezt hátrahagyott búcsulevélükben is megírták, de hogy milyen ok késztette őket erre a lépésre, még nem tudni. A férfi Magyar István 25 éves cukrászsegéd. A két nő Kollár István villamoskalauz felesége, két gyermek anyja, illetve egy Szabó Eszter nevű 18 éves leány. A rejtélyes hármast

tragédia ügyében folyik a vizsgálat.

Ugyanakkor Bálint Lajos bronzgép-mester Rózsa-uccai lakásán menasszonya szeme láttára föbelötte magát és nyomban meghalt. Tettét szerelmi okokból követte el. A szentendrei helvi érdeklő vasutnál Wisinger Antalnét, pilis-vörösvári 46 éves asszonyt a vonat elé vetett magát öngyilkossági szándékából, amely halálra gázolta.

Ma délelőtt a köbányai vasuti sínek mellett találtak egy lefejezettfejű nőt, akinek személvazonosságát még nem tudták tisztázni. A vizsgálat iovekszik azt is kideríteni, hogy öngyilkosságról, vagy büntényről van-e szó.

Demostene Botez lett a Dreptatea főszerkesztője

(BUCURESTI.) Az új kormány tagjai között — mint megírtuk — szerepel Ralea lapszerkesztő is, aki a munkaügyi tárcát vezeti és aki miniszterré történt kinevezése előtt a Dreptatea című

lap igazgatója volt. Miniszterré való kinevezése után Ralea megvált a lap köztőléből és a Dreptatea főszerkesztője Demostene Botez lett.

Németország felmondja a Duna nemzetközi ellenőrzésére vonatkozó megállapodásokat

Mussolini megsértésért elkoboztak egy jugoszláv lapot

(VARSÓ.) A lengyel kormány megbízásából tegnap a prágai lengyel követ megjelent Krofta csehszlovák külügyminiszternél, akivel hosszasan tárgyalt a csehszlovák lengyel kisebbség, illetve a két ország viszonyának ügyéről.

Prága elismeri az Anschlusst

(PRÁGA.) A csehszlovák kormány elhatározta a tegnapi minisztertanácsban, hogy tudomásul veszi Ausztriának Németországhoz való csatlakozását.

Mussolini megsértése miatt

(BELGRÁD.) A Pravda című lapot hatósági rendelkezésre elkobozták, mert egyik cikkében Mussolini személyét megbántó hangot használt, amit hivatalos helyről a legélesebben elítélnék.

Németország és a Duna ellenőrzése

(LONDON.) Az Evening News diplomáciai levelezője úgy értesült, hogy Németország rövidesen felmondja a Duna nemzetközi ellenőrzésére vonatkozó megállapodásokat, elsősorban is a Duna ausztriai szakaszát illetően. A jövőben itt olyan alapokra fognak helyezkedni, mint a többi németországi folyóknál, ahol Németország semmiféle nemzetközi ellenőrzést nem enged meg a folyamhajózásnál.

Santung tartomány a japánok kezén

(BUDAPEST.) A japán hivatalos közlemény szerint most már az egész Santung tartomány a japán csapatok kezén van, Linji város kivételével. A japán csapatok azonban ezt a várost is körülrzárták.

Elvi egyezmény a francia sztrákolók és munkaadók között

(PÁRIS.) A repülőgépipari sztrájkmozgalmak ügyében tegnap a miniszterelnökségen értekezlet volt, amelyen sikerült elvi megegyezést létrehozni a munkaadók és munkások között. Így remény van a sztrájk megszüntetésére.

Hoover köztársasági elnökjelölt

(WASHINGTON.) Hull külügyminiszter Hoover volt elnök nyilatkozatával foglalkozva, kijelentette, hogy Hoover szavai a zavaros világpolitikai helyzetéről, erős érveléssel szolgálnak az amerikai kormánynak arra vonatkozólag, hogy gazdasági tevékenységét kereskedelmi egyezményeknek a kölcsönösség alapján történő létrehozásával folytassa. Politikai körökben egyébként azt

emlegetik, hogy a köztársaságiak legközelebbi elnökjelöltje Hoover lesz.

Teljes erővel kitört az USA—Mexikó gazdasági háború

(MEXICO CITY.) (Reuter.) Az Egyesült Államok kormánya a kölajtelepek kisajátítására egy a következményeiben még beláthatatlan horderejű olyan intézkedéssel válaszolt, amelyre a mexikói kormányzat nem számított. Beszűntette ugyanis ércvásárlásait, ami Mexicora nézve katasztrófát jelenthet. Az U. S. A. legerősebb kiviteli piaca volt Mexiconak, mert az érctermelés 80 százalékát vásárolta fel. Ha most ez a kiviteli lehetőség megszűnik, a mexikói értelepek egész sorát kell bezárni, ami több százezer munkanélkülit jelent. Cardenas elnök Washington intézkedésére államtanácsot hívott össze, amelynek folyamán a kormány egyes tagjai között viharos szócátákra került a sor. A legutolsó jelentések szerint a kormány minden valószínűség szerint lemond, ami Cardenas elnök pozícióját is meg fogja ingatni.

Harmincötezer tonnánál nehezebb csatahajók

(LONDON.) Az angol, francia és amerikai kormányok hivatalos közleményben jelentik be, hogy megkezdik a 35 ezer tonnánál nagyobb csatahajók építését.

Skladowsky miniszterelnök a törvényhozó testületek

(VARSÓ.) Skladowsky miniszterelnök a törvényhozó testületek bezárása után az államfőnek benyújtotta lemondását. Mosciy elnök továbbra is őt bízta meg az ügyek vezetésével a régi kormánnyal együtt.

— A varsói román ügyvivő teája. Dumitrescu varsói román ügyvivő tegnap teát adott a román-lengyel szövetség egyetemi szekciójának tagjai részére.

— Komor Gyula nyugalomba vonult. Budapestről jelentik: Komor Gyula, a Vígsház több, mint négy évtizeden át volt dramaturga, nyugalomba vonult. Utódja Zagon István, az ismert nevű színpadi író lett.

— Csökken Magyarországon a születések száma. Budapestről jelentik: A Fajnesítő Szövetség legutóbbi ülésén megállapították, hogy az utóbbi időben a gyermekszületések száma erősen csökkent. Ezért a Szövetség elhatározta, hogy az egyke-veszedelmek leküzdésére a kormány, a hatóságok, az egyházak és társadalmi intézmények segítségével erélyes mozgalmat kezd.

Érdekes rablási ügy került a cluj-i katonai törvényszék elé

(CLUJ.) Érdekes ügyben fog ítélni a helybeli katonai törvényszék néhány nap múlva. A IV. kerületi rendőrség ugyanis tegnap este felletartóztatta Sicalsa Dénes, Varga Márton és Igna Vasile helybeli veszedelmes „itt a piros” játékosokat, akiket az ügyletes rendőrfőtörzsörmszter éppen tetten ért a Dragalina-ucca sarkán, miközben a naiv falusiakat fosztogatták a játékkal. Kihallgatásuk befejezése után — a törvény legújabb intézkedése alapján — a vakmerő zsebvágókat átadták a katonai ügyészségnek és ott az új katonai büntetőtörvénykönyv értelmében 3 napon belül ítélni is kell, mert a törvény intézkedései a tettüket rablásnak minősíti. A katonai törvényszék tehát első ízben fog ilyen ügyben 3 napon belül ítéletet hozni.

A fagarasi kaszárnyában öngyilkos lett az önkéntes évét szolgáló fővárosi mérnök

(FAGARAS.) A Brancoveanu kaszárnyában szolgálati fegyverével agyonlőtte magát Benjamin Conovici bucurestii mérnök, aki önkéntes évét szolgált a hadseregben. A fiatal mérnök kiváthatatlan betegsége miatt dobta el magát az életet. A hatóságok megállapították, hogy büntény nem forog fenn és az önkéntes holttestének eltemetésére megadták az engedélyt.

— Mennyi pénzembe került, amíg rájöttem, hogy hol lehet a legolcsóbban vásárolni! Kész kézimunkák, stórok, gobelinképek, DMC és Mez horgolócérnák, Mooswool és sok más horgolóhárászokat csak az Uránia áruházban, Uránia-palotában vásárolok

— Talált farkaskutya a rendőrségen. Az egyik közrendőr az éjszaka a Dragalina-uccán egy gazdátlan farkaskutyát talált. Gazdája igazolás után a farkaskutyát a központi rendőrségen (Urutiu rendőrtől) átveheti.

— JOE LOUIS MEGVÉDTE VILÁGBAJNOKSÁGÁT. Csikágói híradás szerint Joe Louis, a nehézsúlyú amerikai ökölvívó világbajnok a 15. menetben vezetett küzdelem során már az ötödik menetben kiütéssel győzött ellenfele, az ugyancsak amerikai Hary Thomas ökölvívó ellen és így megvédte világbajnokságát.

— Újabb kinevezések. Ralea munkaügyi miniszter megerősítette állásában Georgiant, mint a minisztérium vezetőtitkárát, Enescut pedig újból visszahelyezték a Társadalombiztosító Intézet élére.

— Budapestben meghalt a volt cluj-i ref. főgondnok özvegye. Budapesti jelentés szerint öv. dr. Visky Lászlóné, született Ákontz Mária, a volt cluj-i ref. főgondnok özvegye, a magyar fővárosban hirtelen meghalt. Temetése szombaton délután lesz.

— Hatalmas tűz pusztított a Felvidéken. Pozsonyból jelentik: A Gömör-megyei Nagyrőce községben tegnap hatalmas tűz keletkezett, amelyet ugyanakkor tomboló rettenetes szélvihar csak félelmetesre fokozott. A templom és egész uccasorok pusztultak el. A késő délutáni órákban a tűz még tombolt. További részletek hiányoznak, mert a telefon és táviró összeköttetés a faluval megszakadt.

— Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik felejtethetetlen férjem temetésén megjelentek és részvétükkel nagy fájdalmamat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondom hálás köszönetet. Özvegy Pfeiffer Afrédné, Hevesi Piroska zongoraművész.

— A ruházati, textil és bőripari munkások április 3-án, vasárnap délután 5 órai kezdettel és a következő vasárnapokon táncos egybekötött szórakoztató teadélután rendez a Miron Costin 7. sz. alatti Cihonának dísztermében, amelyre vendégeket szívesen látnak.

— Letette az esküt az új sajtóigazgató. Bucurestiből jelentik: Dimanescu az új sajtó és propaganda-szolgálati igazgató letette az esküt Miron Cristea patriarka-miniszterelnök kezeihez.

„Nincs még veszve Lengyelország...”

Irta: HALÁSZ JÓZSEF

1.

A lengyel-litván kérdés Európa nagy szerencsésére dülőre jutott. A kicsiny balti állam — nyilván külső sugalmazásra — a tizenkettedik órában elállt a fegyveres ellentállás tervétől. Jól tette, mert nemcsak saját államiságának pusztulását idézhette volna elő, de talán Európa nagyrésztét is lángba borította volna a lengyel-litván — és ha ügy vesszük — német háboru tüze. A tengerre éhes Lengyelország gőzhengerként gázolt volna keresztül a hozzáképest csak tenyérnyi Litvánián. És egészen bizonyos, hogy a Memel-területet soha el nem felejtő német birodalom sem maradt volna tétlen. A háboru tehát Európa északkeleti tájain elhalasztódott. Lengyelország bizonyára szívesebben vesz, hogy vér- és minden nagyobb anyagi áldozat nélkül közelítheti meg Litvánián keresztül a számára életkérdést jelentő tengert. Mert, hogy a danzigi korridor nem volt és nem lehetett végleges megoldás e tekintetben azt Pilsudszkyval az élükön az új Lengyelország vezetői nagyon is jól tudták. A vilnai kérdés közbejött nélkül valószínűleg egyáltalán nem került volna ellentétekre sor a két ország között, amelyeket évszázadokon át örömben és bánatban egyként szoros kapcsolatok fűzték egymáshoz. Hiszen valamikor közös uralkodók voltak, területük szinte egységes volt, majd később a moszkovita rabság láncait is egyformán viselték. Egyszerre szabadultak fel az orosz járom alól és mégis a szabadság nyomán nem elevenedett fel közöttük a közös múlt emléke. Litvánia nem felejtette el a vilnai sebet és viszont Lengyelország nem akart lemondani nagy nemzeti hőseinek: Pilsudszky Józsefnek szülőföldjéről. Az idő és a kényszerű gazdasági okok talán mégis meggyógyítják a vérző sebet. Lengyelország és Litvánia — olyannyira egymásra vannak utalva, hogy szinte el sem képzelhetők egymás nélkül.

2.

Plató olyan ideális országról álmodozott, amelyet tudósok és művészek kormányozzanak... Nos hát, az újja született. Polonia vezetői között nem egy kiváló tudós és művész akadt. És mégis, ha Lengyelország politikai, gazdasági és társadalmi keresztmetszetét figyeljük, nem igen beszélhetünk tulajdonképpen ideális állapotokról. Pedig Pilsudszky József különösen fiatalabb éveiben jeles társadalomtudós volt és élete végéig megmaradt szemlélődő, figyelő, mérlegelő bölcs embernek. Ami pedig jelenlegi államfőjét: a kétszer is megválasztott Moscicki Ignácot illeti, egyike a legkiválóbb vegyészmérnököknek, aki világszerte jelentős névre tett szert munkálkodása révén. A hadsereg feje Rydz Smigly marsall, nagyon tehetséges festőművésznek indult. De nem szabad megfeledkezni a lengyel köztársaság első elnökéről: Paderewszkyról a világhírű zongoraművészről sem. Kivülük még egész sereg orvos, mérnök, tanár vett részt az újjászületett Polonia irányításában. Am úgy látszik, Plató mégis tévedett. Az államvezetés művészete valóban különleges, sajátos adottság és nem bizto, hogy a legnagyobb tudósok és művészek rendelkeznek-e ezzel az adottsággal? A nagy görög bölcs tétele szerint Lengyelországnak boldognak kellene lennie. De nem az, noha gazdasági lehetőségei eléggé kedvezőek. Mindennek ellenére, mint a multban, a jelenben is az államot gyöngítő belső tor-

zalkodás egy pillanatra sem ült el. Talán a lengyel nép jellemében vagy társadalmi rétegződésének formájában kell az okot keresni? De az is lehet, hogy Lengyelország földrajzi fekvése ad magyarázatot a sajátos lengyel sors kialakulására. Mert ez az állam a nagy-német birodalom és a moszkovita nép-tenger közé ékelődve az évszázadok sodrában szüntelenül rettentő ostromnak volt kitéve. Kevés nemzet története mutatott fel olyanira változatos és tragikus fordulatokat, mint a lengyeleké. És jövődjé fejlődésének lehetősége még távolról sincs biztosítva.

3.

Az új Lengyelország a világháború borzalmas vérözönében született. Jelenlegi területe 388.394 négyzetkilométer. Ezen az aránylag jelentős területen az 1931-iki népszámlálás adatai szerint 31 millió 928.000 ember él. Ezek közül a hivatalos beállítás szerint közel 70 százalék lengyel, 14,3 százalék ukrán, 3,3 százalék fehérorosz, 7,8 százalék zsidó, 3,9 százalék német. Amint látjuk tehát, a lakosság meglehetősen kevert összetételű. Ennek ellenére a lengyel kormány hatályon kívül helyezte a békeszerződéseknek azt a pontját, amely a kisebbségek jogait védte. Az 1935-ben létrejött lengyel-német kulturális egyezség ugyan a németeknek különleges bánásmódot biztosít. A többi nemzetrészek azonban meglehetősen mostoha bánásmódban részesülnek. Lengyelországot a legmelegebb baráti kapcsolatok fűzik a harmadik birodalomhoz. Pilsudszky jövőbelátó politikájának következménye ez a barátság, amely annál csodálatosabb, mert hiszen a békeszerződések megállapító nagyhatalmak a Poroszországot ketté hasító danzigi korridor Lengyelországnak való juttatásával azt célozták, hogy Berlin és Varsó soha meg nem békülhessenek. A csoda mégis megtörtént: Lengyelek és németek egy uton haladnak. Ezzel szemben Prága és Varsó között áthidalhatatlannak látszó szakadék tátong. Ez megint amellet szól, hogy gazdasági és politikai érdekek sokszor elhomályosítják a legáltalánosabb testvéri, illetve nemzeti érzelmeket is Cseh-szlovákia ugyanis 1922-ben katonai erővel megszállotta a tescheni tartományt, amelyre pedig több-kevesebb jogcímen Lengyelország tartott igényt. Teschen területe mindössze 2000 négyzetkilométernyi, de itt van Európa egyik legértékesebb szénmedencéje. A tescheni bányák terméke vetekszik az angol szénével. Nem csoda, hogy roppant jelentős ipar fejlődött ki ezen a területen. Mint Litvánia a lengyelek részéről elhódított Vilnát, úgy Lengyelország az ugyancsak katonai erővel megszállt Teschent nem tudja elfelejteni. Ez a magyarázata, hogy a csehek és lengyelek a szláv faj-rokonság ellenére is idegenül, sőt gyűlölködve állanak egymással szemben.

4.

Amint mondtuk: Lengyelország és a lengyel nép története egyike a legváltozatosabbaknak. A lengyelek — történelmi adatok bizonyossága szerint — a népvándorlás korában, vagyis a Krisztus utáni 3—4. század idején telepedtek meg a Visztula és a Warthe folyók vidékén. Kisebbségi törzsekben éltek. A kilencedik században egy Piaszt nevű paraszt származású vezér ragadta magához a főhatalmat. Évszázadokon át az ő utódai uralkodtak a lengyel népen. A többiek között Piaszt családjából származott Micislaw, aki Ottó német császár hűbérese volt. Fia I. Bolesláv, másként

Chrobry, felvette a királyi címet. 992-től 1025-ig uralkodott és hatalma alá hajtotta Pomerániát, Sziléziát, Krakkót, Kiewet. Utódai már kevésbé voltak szerencsések. Uralkomuk alatt felütötte fejét a belső torzalkodás, amely vörösfonálként kísérté végig a lengyel nemzet történetét mindmáig. A XII., XIII. és XIV. században Lengyelország többszörösen is összeköttetésbe került Magyarországgal. I. Ulászló király fia és utóda Nagy Kázmér (1333—1370) ugyanis sógora volt az Anjou házból származó Robert Károly magyar királynak. Halála után Nagy Lajos magyar király, Róbert Károly fia lett Lengyelország uralkodója. Leányát Hedwiget pedig Jagelló Ulászló litván herceg vette feleségül, akit II. Ulászló néven ültettek később a lengyel trónra. Ő alatta volt Lengyelország a leghatalmasabb, viszont ugyancsak ő alatta fajultak el nagyon a belső állapotok is. A lengyel nemesség szembe fordult a királyi hatalommal és a magá javára különös előjogokat csikart ki. Ezzel szemben a német és litván lakosságot minden politikai joguktól megfosztották, a parasztságot pedig valóságos rabszolgasorban tartották.

5.

Jagelló Ulászlót hasonló nevű fia követte a trónon. Őt 1440-ben magyar királlyá is megválasztották. Ez az uralkodó — aki alatt Hunyadi János hadvezéri készsége feltűnt — tudvalevőleg a vármai szomorú végű csatában elesett. A további lengyel királyok alatt a nemesség újabb és újabb jogokat és kiváltságokat csikart ki a parasztság és a városi lakosság rovására. II. Zsigmond Ágost alatt érte el Lengyelország hatalmának és dicsőségének a tetőfokát. 1569-ben ugyanis a lublini egyezményben Poroszország, Litvánia, Volhinia, Podolia, Podlachia és Ukrajna egyesült Lengyelországgal. Mindennek ellenére a nemesség kapzsisága és önzése miatt az ország belső rendje egyre jobban züllyött. 1573-ban kihalt a Jagellóház. Előbb Anjou Henriket, majd az ő távozása után 1575-ben Báthory István transilvániai fejedelmet választották meg királlyá. Báthory 11 évig uralkodott és alatta Lengyelország megint nagy tekintélyre és vezető szerepre tett szert Kelet-Európában. A belső fegyelmet ő sem tudta helyre állítani, mert a nemesség semmiféle kiváltságaikról nem akartak lemondani. Halála után fokozatosan megkezdődött Lengyelország hanyatlása. Gusztáv Adolf svéd király elhódította Litvániát és Kelet-Poroszországot s már ebben az időben felvetődött Lengyelország felosztásának terve. A mindinkább hatalomra törő Oroszország, Svédország és Poroszország egyre nagyobb veszélyt jelentettek a lengyel nép egységére nézve. Betetőzte a bajt, hogy 1652-ben a nemesség kieroszakolták a hírhedt liberum veto-t vagyis a nye pozvolim-ot. Ez azt jelentette, hogy egyetlen nemes tiltakozása megakaszthatta az országgyűlés határozatait. „Nye pozvolim”. Tiltakozom ellen — ezzel a kiáltással felborították a legégetőbb kérdések megoldásának lehetőségét. Sobiesky János alatt (1674—1696) még egyszer felragyogott Lengyelország csillaga. De halála után a teljes züllyés felé haladt az ország.

6.

1772-ben mondták ki először, 20 év múlva pedig másodszor Lengyelország felosztását. Oroszok, poroszok és osztrákok nagy titokban megegyeztek a lengyeliség romlására. Lengyelország leg-

nagyobb részét Oroszország kapta. Ausztriának Galícia jutott, míg Poroszország a sziléziai területeket szerezte meg. A világtörténelemben párját ritkító esemény, hogy a lengyel országgyűlés hozzájárult a felosztáshoz. A jobbérzésű nemesek, de különösen a városi polgárok és parasztok ugyan keményen tiltakoztak a felosztás ellen és Kosciuszko vezérlete alatt szembe fordultak hazájuk megromtóival. A tulerő azonban győzött. A tizenkilencedik század folyamán a lengyel nép több ízben megpróbálta lerázni különösen az orosz igit, de sohasem sikerült. A cárok vaskeze mindannyiszor vérbefojtotta a szabadságra szomjazó lengyeliség megmozdulásait. Mintha a szörnyű megpróbáltatások bünbánattal telítették volna el ezt a sokat próbált és sokat szenvedett népet: semmiféle győtrelem és verezég nem tudta megtörni dacos szabadságvágyát. Százak és százak kerültek hóhérekre és ezrek és ezrek szenvedtek el a cári börtönök nyomorában, vagy Szibéria dermedtől poklában. A világháború során Lengyelország földje hadszínterré változott. A cár önkormányzatot ígért a lengyeleknek, de ezek nem bíztak az orosz ígéretekben. 1916-ig sikerült a középeurópai hatalmaknak az oroszokat lengyel földről kiszorítani. Ebben Pilsudszky Józsefnek, a lengyel légiók vezérének igen nagy érdeme volt. Lengyelország kormányzását ezekben az időkben a német katonai hatalom vette át, de könyörtelen ridegségével elriasztotta a polgárság nagyrésztét. A lengyel nép zöme nem felszabadítót, újabb elnyomót látott a poroszokban.

7.

A német katonai kormányzat felosztatta a lengyel légiókat és azokat a lengyel vezérérőket, köztük Pilsudszkyt is, akik nem akartak hűségesütni tenni Németországra, letartóztatták. Az antant-hatalmak kihasználták ezt a körülményt a maguk javára és elismerték Lengyelország függetlenségét. Az új Lengyelországnak megalkulása első kezdeteitől fogva már is súlyos nehézségekkel kellett megküzdnie. 1919-ben az akkor még független ukránok, 1920-ban pedig az orosz bolsevik csapatok fenyegették az országot. Hosszu és elkeseredett harcok után a lengyel hadsereg Weygand francia tábornok vezérlete alatt legyűrte a szovjet csapatokat. Sajnos azonban, az évszázados belső torzalkodás újra fellángolt. Pilsudszky marsall, azután 1926-ban magához ragadta a hatalmat. Ezzel éles ellentétbe került a parlamenttel. Egyik kormányt a másikat váltotta fel. Az ellentétek lassan — ha nem is szűntek meg — de fokozatosan elhalványodtak. Lengyelország, amely kezdettől fogva Franciaország szövetségese volt, 1933-ban másfelé is kiépítette kapcsolatait. A Hitler-rezsim uralomra jötté azonban óriási változást idézett elő a lengyel külpolitikában is. Franciaország tudvalevőleg szövetséget kötött Szovjet-Oroszországgal. Varsó erre a lépésre azzal felelt, hogy Berlin felé kezdett tájékozódni. Lengyelország volt az első nagyobb hatalom, amely fontos külpolitikai megállapodásokat kötött a Hitler-kormánnyal. Az új külpolitikai irányon Pilsudszky marsall halála sem változtatott. Pilsudszky helyére tudvalevőleg Ridz-Smigly került. Ő és Beck külügyminiszter — noha több ízben hangzottatták a Franciaországhoz való ragaszkodásukat — nagyban előmozdították a lengyel-német kapcsolatokat. Pillanatnyilag ez a helyzet Európában fölött esztendő óta a helyzet fordulatok sodra kavarog. Az új Lengyelországnak a további fejleményekben előreláthatólag még nagy szerepe lesz...

Tavaszi

Electa

szövegek nagy választékban beérkeztek

Succ.

Schwartz Eugen

Strada Regina Maria No. 14.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

ARANYFOGAKAT, ékszereket, briliáns és gyémánt köveket megveszek. Takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Rosner ékszerész. Cluj, Regele Ferdinand 114. (V T 285)

EZUTON értesitem b. vevőimet, hogy **BÖRÜZLETET** május 1-én áthelyezem a Calea Regele Ferdinand 65. sz. alá (zsidó templommal szembe), ahol kibővített rak-tár mellett fokozott szakszerűséggel állók rendelkezésükre. **HOLLANDUS**, Calea Regele Ferdinand 69-a. (1250)

2 ÓRA ALATT villanyondó-lalunk hullámosan 6 havi garancia mellett 150 lejért. Garantált speciális hajfestés bármily színre. Tartós víz, vasondó-lálás, hajvágás, manikűr. **Regele Ferdinand 30. Apostol gyógytár** mellett.

ÉRTESÍTJÜK a nagyérdemű közönséget hogy Calea Regele Ferdinand 13 alatt **ÜVEG ÉS KÉPKERETEZŐ** műhelyt nyitottunk. Vállalunk képkereztést, épület-úvegezést, szakmabavágó blondelrámká-készítést. Szíves pártfogást kér **MODERN** képkereztési vállalat. (1123)

NYUGDIJAS tisztviselő független uriaszonynál lakást, teljes ellátást keres belvárosban vagy sétatér közelében június elsejére. Címeket „Örök időkre” a kiadóba. (1281)

FÜGGETLEN 45 éves uriaszony, kinek háza-kertje van, férjhez menne jobb nyugdíjas, vagy iparoshoz. Leveleket „Uriasz-sony” jelígre a kiadóba. (1280)

FÜLGYEK FIGYELMÉBE! A külföldön megtartott nemzetközi tartós villanyondó-lálás alkalmával hoztam magammal a legújabb és a leggarantál-tabb villanyondó-láló szereket, úgy a vil-lany, mint villany nélküli gépekhez. Műv-eszes hajfestés Inocaminnal 18 árnyalat-ban legnagyobb sikerrel végez. **Mussa**. Redukált árak. (T 284)

ADÁS-VÉTEL

ÉKSZEREKET, fogakat (akár törött ál-lapotban), gyémánt és briliáns köveket átadandóan veszünk. Casa Orologelor Cluj, Piata Mihai Viteazul 11. (T 287)

ELADÓ belvárosi, jófékvésű telek, épít-kezésre kitűnően alkalmas. Értekezni: Str. Romei 24., földszint, délután 2-3. (1243)

JÓÁLLAPOTBAN levő abszolút tiszta hálószoba, ebédlő és különböző butorok eladók. Str. Romei 24., földszint, délután 2-3. (1244)

TARNAVAMICAI zamatos borok olcsó áron eladók. Str. Rădulescu 77. (1220)

ESZTERGAPADOT keresek megvételre. Címeket „Esztergapad” jelígre kiadóba kérek. (1221)

NŐI tavaszi kabát olcsón eladó. Piata Unirii 11. II. 3. (P 8048)

1 FEHÉR hálószoba butor olcsón eladó. Cal. Motilor 49. (1229)

ELADÓK jókarban levő butorok. Str. Horea 36. (T401)

ÖSSZKOMFORTOS kisebb családi ház eladó. Str. Iuliu Cezar 14. (T400)

LEGFINOMABB olcsó fajborokat kizá-rólak csak a „Negus”-nál kaphatók. Str. Horea 36. (T403)

JÖMENETELÜ vendéglő más foglalko-zás miatt átadó. (Dermata közelében.) Cím a kiadóban. (T402)

ÖCSKARUHÁKAT mindenféle ócska dolgokat veszek, igen nagy választékban eladók. Grünfeld, Str. Regina Maria 14. (1264)

TISZTVISELŐTELEPEN aldo sarak ház hely. Értekezni Cal. Reg. Ferdinand 62. könyvtárban. (1128)

ÖCSKARUHÁKÉRT legtöbbet fizetek, olcsón eladok. Tegyen egy próbát. Str. Memorandului 4. (P7780)

PONGYOLA és ruhamaradékok érkez-tek Cal. Reg. Ferdinand 53. udvar, 2 kom-binéra vagy egy hálóingre 69 lejért 20 dkg. színes batizst. (v T379)

MODERN diófa hálószoba eladó. Aszta-loznál. Diana fürdő udvarán, bejárat a Str. Gogan. (1209)

SZÖNYEGET olcsón, selyemharisnyákat félárban csak Str. F. David 10 alatt kap-hat. (P8052)

150 LITER zöldpaszuly, 150 liter tölteni való paprika, 120 kiló birs- és barackiz el-adó. Megtekinthető Str. Moise Nicoare 25. Str. A. Muresan felett. (T 312)

ÖCSKA ruhákat veszek, nagy választék-ban olcsón eladok. Grünfeld, Str. Regina Maria 6. (1063)

LEGGYORSABBAN vehet vagy eladhat ingatlant Bioul „Increderea” által. Piata Unirii 18. (1275)

KEVESET használt, kombinált szekrény és modern dióháló eladó. Cal. Motilor 119. (P8064)

THORMA János gyönyörű festménye el-adó Borgovan ékszerésznél. Str. Memorandului 9. (P8065)

SUPER ultramodern 5 plus 1 rádió ol-csón eladó. „Parc” Sanatorium, asztalos-nál. (P8067)

STR. V. Alexandri 9 szám alatti ház a város legjobb helyén eladó. Értekezhetni Vád. Eliza, dr. Bohățielu, Cluj, Str. Oasau No. 44. (P8625)

AKIK magánházat, bérházat, birtokot, vagy bármilyen ingatlant eladni, venni akarnak, keressék fel Popovici irodát. Str. Dacia 4. (862)

ÖCSKA ruhákat és télikabátokat veszek és eladok. Grünfeld, Str. Dubălarilor 10. (1001)

KISEBB családi házat vennék havi rész-lefizetésre, esetleg eltartásért. Címeket „20.000 készpénz” jelígre a kiadóba. (1004)

FAGYALTKÉSZÜLEK teljes felszere-léssel eladó. Cafenea Central Uioara. (V 1050)

CIPESZER figyelmébe. 1938. évre szóló tartalmas divatlap 200 lej plusz portó. Meg rendelhető Librăria Grünfeld Brasov. (V 1051)

KISEBB telket keresek a belvároshoz közel 200.000 lejig. Str. Ep. Ivan 36. (1009)

FÁS és deszka színek eladók. Cal. Reg. Ferdinand 77. Erd.: 53 alatt. (1030)

ELADÓ Varhatovszki motor 4 HP. üzem-képes, favágásra, műhelyhajtásra, cséplés-re alkalmas. Ugyanotí alig használt női bicikli eladó. Str. Mico 16, ház mesternél. (1282)

MÁV golyóscsépő 820 mm. kitűnő kar-ban, jutányosan eladó. Ugyazintén 25 HP. nyersolajmotor. Katona, Cluj Calea Tra-ian 33. (T 408)

EGY gyermekágy eladó. Dr. Vass, Str. Gojdu 3. (1272)

ELADÓ Str. Fabriciei de Zahar 38. sz. házastelek és külön üres telek kedvező fi-zetési feltételek mellett és egy szoba ki-adó. Értekezni Str. Rudeanu 20. (1273)

ELADÓ gyümölcsös ut mellett, Dealul Sft. Gheorghe. Értekezni Str. Lillie 15. (1102)

720-AS Hoffer cséplő, 8-as Kállai mo-tor teljesen jókarban olcsón eladó. Sala-mon Béla, Palatca, jud. Cluj. (V1226)

100 kg. barack- és vegyes iz eladó. Str. Uzinele Electrică 13. (P8047)

ELADÓ ebédlőasztalra való selyem ke-lin abrosz és perzsaszőnyegek. Str. Reg. Maria 48, portánál. (1228)

OLCSÓ házhelyek Iris-gyár mellett. Értekezni lehet Cal. Marechal Foch 11. Gondoskodó szövetkezetben. (1214)

JÓKARBAN levő mély gyermekkosci-eladó. Értekezni Hotel Transilvania por-tánál. (1239)

CSALÁDI ház, mely áll 2 szoba, konyha, szuterin (kivül nincs vakolva), szép kert gyümölcsfákkal, bankteherrel sűrűsően el-adó. Str. Vasile Turcu 23. Grigorescu-negyed. (1242)

KOVÁCS fuvó és furógép eladó. Str. Bis. Orthodux 13. (P8075)

36.000 lejt évente jövedelmező nagy ház bankteherrel eladó. Str. Albinei 35. (1278)

FAJBAROMFI Plymouth, Leghorn, sár-ga orpington tojások és napos csibék el-adó. Rosenfeld Mendel Iclod. (V P 7997)

ELADÓ diófaoszlopok jutányosan. Str. Andrei Muresan 32. (P8011)

RÁDIÓK, csillárok átköltözés miatt mé-lyen leszállított árban. M. Leitner, Str. Memorandului 25. (P7869)

ELADÓ luxusautó, csukott, prima álla-potban. Str. Regele Ferdinand 14. Ház-ú-lajdonosnál. (P 8032)

TAVASZI kabátok, női ruhák, gyermek-kabát, cipők eladók. Str. Samuil Micu 6. (P8042)

ELADÓ egy fehér zománcos gyerekágy, pedálos cimbalom. Str. Gh. Lazar 4. sz. (T 382)

KERESEK félvagon disznónak való krumplit, 1 vagon tengerit. Cím a kiadó-ban. (T385)

TARGUMURESEN emeletes bérház több üzlethelyiséggel eladó. Értekezni Targu-mures, Flesch, Str. Sft. Gheorghe 7. (v T386)

UJ üzletet csinálók figyelmébe. Női fod-ráshoz alkalmas berendezés olcsón el-adó. Cím a kiadóban. (T 390)

MODERN konyhabutorok minden szín-ben kaphatók. Str. Baritiu 10. (1194)

JÓKARBAN levő mély gyermekkosci el-adó. Str. Pietroasă 19. Nagynál. (1188)

JÓFORGALMU fűszer- és bodega átadó engedéllyel. Cím a kiadóban. (1187)

ELADÓ prima minőségű diógyökér tele-háló, ugyanott használt ebédlőkredenc. Str. Paris 62; asztalosműhely. (1203)

ÁLLÁST KERES

ÉRTESSÉGIZETT garanciaképes román nyelvű fiatalember bármilyen állást ke-res. Fodor, Str. Bălcescu 17. (T405)

NEVELŐNŐ állást keres egész napra. Beszél románul, magyarul, németül. Str. Otetului 8. (1254)

DROGUERIÁBA és parfümeriában jár-tas szakképzett lány alkalmazást keres. Cím a kiadóban. (1196)

ASZTALOS teljes számszámmal bármí-lyen munkát keres. Címeket a kiadóba. (P8038)

ÁLLÁST keres asztalos mesterkönyvvél és számszámmal rendelkezik. Cím a kiadó-ban. (953)

INTELLIGENS, magyar, volt joghall-gató, perfekt román, magyar nyelvtudás-sal helyben vagy vidéken irodai, bizalmi vagy nevelői állást vállal. Cím: Derettei Zoltán, Str. Oasau 41. (P8077)

ÁLLÁST KAPHAT

KIFUTÓFIUT felvesz az EMKE drogé-ria. (1249)

ÜGYES önálló varrólányokat és ta-nulót állandó munkára felveszek. Str. N. Jorga 2, ház mesternél érdeklődni. (1255)

TANITVÁNYOKAT felvesz „Bote” koz-metika. Cal. Regele Ferdinand 34. Tele-phon: 20-11. (1179)

EGY megbízható, románul is beszélő „gyes fiú tanulónak felvétetik. Érdeklő-ni „Perla” ékszerüzletben, Cal. Regele Ferdi-nand 20. (1193)

ÖNÁLLÓAN dolgozó kárpitossegédet azonnalra felvesszünk. Premier, Str. An-ton Pan 6. (T395)

TANULÓLÁNYT felvétetik kézimunka-szalomba. „Decor” szalon. Cluj, Str. Necul-cea 2, Farkas cipőüzlet mellett. (1211)

KOMOLY nő munkavezetőnek és sza-básnőt keresek azonnalra, akik kötöttáru gyárban jártasak. Sport kötöttáru gyár. Str. Closca 8. (1277)

MOSONÉT, vasalónőt keresek, ugyan-ott gyermekágy eladó. Str. A. Muresan 43. (P8056)

KERESEK kőművest javítási munkára, ugyanott bistrítai szilvafa csemete és kaj-szin oltvány eladó. Cal. Motilor 141. (1224)

KERESEK idősebb urinőt mellé szerény-igényű, intelligens fiatalabb nőt, ki a be-tégedápoláshoz ért és a háztartásban is se-gédkezne. Jelentkezni lehet déli órákban. Cím a kiadóban. (1225)

KAZÁNVIZSGÁVAL rendelkező g-p-ápoló kretistik azonnali belépésre. Ajárla-tok „Fűrészgár” jelígre a kiadóba ké-retnek. (1078)

KERESÜNK azonnali belépésre minden tekintetben megbízható, ügyes üzletszerző-ket a helyi piacra, valamint vidéki helyi ügynököket magas jutalék és igen kedvező feltételek mellett. Ajánlatok: Asigurarea Naționala, Bioul Regional Cluj. Str. Re-gina Maria 8. (1076)

SZAKÁCSNÉT vendéglői gyakorlattal keresek Pansio részére. Str. I. Maniu 39. (P 7913)

GYERMEKTELEN HÁZMESTERPÁR, keresettel bíró kerestetik. Jelentkezni: Str. Bolintineanu 17. délután 2-3-ig. (P 7994)

PERFEKT magyar helyesírással heti egy két délutánra gépirónót keresek. Pontos ajánlatokat igény megjelöléssel „Folyóirat” jelígre kiadóba kérek. (P8028)

EGY ügyes leány tanulónak fizetéssel felvétetik. Str. Minoritilor 4, könyvköté-szet. (P8043)

MÉRLEGES lakatost keresek. Grünwald Cal. Decebal 23. (T396)

JÓMAGAVISELETÜ kifutófiut azonnal felvesz Hermes, Cluj, Cal. Reg. Ferdinand No. 13. (T397)

EGYEDÜLLÁLLÓ középkorú nőt keres-ek aki a háztartás minden ágát ellátja. Érte-kezni Nagynál, Str. V. Goldis 54. (1186)

KÜLFÖLÉK

GYÜMÖLCS, szőlő, virág **PERMETEZO** gépeket 1-30 literig, legújabb keverő rendszerűt, a leggazdaságosabb és legmo-dernebb kivitelben, gyári áron készít, ér-deklődőknek bemutat: SZANISZLO, Cluj. Stefan cel Mare 17-18. Tel.: 13-24. (T203)

SZABADALMI bejelentésre utasítás 12 lej szerzőnél. Dr. Salamon, Cluj, Str. Ca-ragiale 1. (T393)

KERESEK sürgősen szeptember elsején megnyitandó luxus penzióhoz egyedülálló, megfelelő társnőt 250-300 ezer lej tőkével 12 szobás komplett pensió felsze-reléshez. Cím a kiadóban. (839)

VÁLTOZATOS jó házikoszt, házhoz küld-ve is kapható. Cal. Motilor 11. (P8073)

MEGSZABADULHAT a ruhájára reá-hulló kellemetlen fejkorpától, ha „HEIN-RICH PETROL” szappant használ. Meg-szünteti a hajhulást és korpázást. (T339)

MAGÁNOS nő, lehet román is, kevés lő-kével társnak kerestetik. Cím a kiadóban. (1269)

HA van lakás kiadó, vagy akar kivenni, forduljon Bioul „Increderea”-hoz, Piata Unirii 18. (1274)

SOVATA fürdő legszebb helyén a Tran-sylvania villa 1938-ra bérbeadó, esetleg külön az étterem. Értekezni: Firma Schnitzer, Sovata. (VT272)

KOVÁCS Sándor, (Alexandru) névre ki-állított és eltulajdonított okmányok nyom-ravezetője jutalo mellenében juttassa el Str. Chintaului 99 alá. (1279)

HÖLGYEK FIGYELMÉBE

Diáklányoknak kedvezmény. Speciális haj-festés, vas-, vizondó-lálás. Ha tartós ondo-lálást akar, keresse fel üzletemet bizalom-mal. Kétfarkas géppel dolgozom. Külföl-di anyagokkal. Redukált árak. Papp férfi és női fodrász. Cal. Regele Ferdinand 37. (T389)

HARISNYASZEM felszedést és elvár-rást állandóan vállallok. Str. Ilie Măcelar 9. (1168)

SÜRGŐS. Felkérjük mindazokat, akik tulajdonosai az 1923, 1925, 1926. évi kibor-csajítású osztrák építési könyveknek (Banloza), hogy címüket azonnal adják le továbbítás végett a kiadóhivatalba „Kibor-csajítás” jelígre. (v T406)

LAKÁSFÉRGETELENITÉSEK tökéle-tes hatású, legmodernebb gázbehatási mód szerrel eszközöl deparazitálási osztályunk. Teljes szagtalanítás. „Polynea”, Str. Av-ram Iancu 16. (P8016)

FIGYELEM! Győződjön meg, hogy Var-ga régi olcsó árban készít ujcipőt és a ja-vítások megvárhatók. Str. Jorga 23. (T362)

LAKÁST KAPHAT

2 szoba konyha fürdőszobával május el-sejére kiadó. Cal. Decebal 11. (1268)

SZOBA konyha speiz május 1-ére kiadó. Str. Regina Maria 43. (1260)

KÜLÖNÁLLÓ kertes villa, 3 szoba, elő-szoba minden komforttal május egyre ki-adó. Érdeklődni: Str. Goldis 4, Berger. (1257)

KIADÓ parkirozott udvarban 2 szoba, konyha, előszoba. Str. Fântânele 53. (1112)

KIADÓ 2x2 szoba konyha egyetennél. Str. Kogălniceanu 8. (1198)

BUTOROZOTT szoba kertes villában (Str. Regala 47) kiadó. (T399)

KIADÓ 2 szoba, konyha, előszoba és fürdőszoba április 1-re. Str. Moldovei 15 sz. (391)

MÁSODEMELETI 2 szoba konyhás lakás főtéri kilátással kiadó. P. Unirii 12. Ház-felügyelőnél. (P7741)

KIADÓ májusra kétszobás, fürdőszobás külön ház kerttel. Str. Hasdeu 59-a. (822)

KIADÓ májusra kétszobás komfortos lakás és szép egyszoba konyha speiz. Str. Paris 22. (839)

KIADÓ azonnalra 3 két szoba, konyha fürdőszobás lakás Str. Gh. Dima. Ért. Borda ügyvédnél, Cal. Marechal Foch 40. (301)

KIADÓ májusra Grigorescu 61 kertes villában földszint 3 szoba, fürdőszoba, konyha, speiz, mosókonyha cseléklőzet 2500 garázzsal 2800, vagy 2 szoba összkom-forttal. Megtekinthető 11-1-ig, 4-7-ig. (1027)

KIADÓ 3 szobás lakás külön telek május 1-re, esetleg azonnal. Str. V. Lupu 4-a. (V T 372)

KIADÓ 2 szoba, elő-, fürdőszobás, konyhás és mellékhelyiségekből álló lakás április 1-ére, elutazás miatt. Calea Regele Ferdinand 89. (634)

KIADÓ május 1-től egy szoba konyha felnőtteknek. Értekezhetni a lakás fölött lakó tulajdonossal. Str. Bis. Ort. Roman No. 5. Délután 2-4-ig. (P8051)

KIADÓ 3 szobás lakás külön telken Sándor I., Victoriei 13. (V T 387)

3 szoba központban komfort, napos, park közepén májusra kiadó. Megbízott, Cuza Voda 7, földszint. (1231)

EGY szoba konyha veranda szép kertes házban kiadó. Str. Regala 42. (1252)

KIADÓ: külön telek 2 szoba konyha üv-ges fűthető veranda, szuterin, közel ké-hold gyümölcsös. Évi bér 24.000, Str. Do-nath 108. Értekezni lehet EMKE drogériá-ban. (1248)

4 szobás összkomfortos villalaks Str. Grigorescu uton kiadó. Bővebbet: Neu-man M. Piata Unirii 14, vagy Graila 1. (1267)

KIADÓ kettő szép nagy uccai szob május 1-re. Str. Eminescu 9. (P806)

KÉTSZOBÁS komfortos kertes villala-kás központban gyermektelen házaspár-nak kiadó. Str. Elisabeta elején. Str. Ma-loasă 7. (P806)